ECHO
1887b
M. Ehrlich

1887/6

Dar M. Macieszyny

Muz. 149



ALEKSANDROWI MICHAŁOWSKIEMU.

# KRAKOWIAK

(FANTAZJA.)

PRZEZ

## I.J.PADEREWSKIEGO.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ: TEATRAL: i ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER. WARSZAWA SENATORSKA 26

*w lit. Mekarskiego 40 Krak: Przedm. w Warszawie*

Bezpłatny dodatek do N°171

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# KRAKOWIAK.

## (FANTAZJA)

Allegretto tranquillo. J. I. PADEREWSKI.

FORTEPIAN.

*p* *cres-* *- cen- - do.* *ff ritardando.* a Tempo. *mf* *animato e leg:* *un poco meno* *cres- - cen- - do* *ff* *sf* Ped.



D. 26/3/54



*mosso ed espressivo.* *p* *molto ri- mo- - ren- - do. - tar- - tan- - do.* *sf in tempo.* *scherzoso.* *cres- - cen- - do.* *p* *non legato.* *f* *cresc:* Ped.

*f* *f* *f* *f*

*energico.*

*ff* Ped. Ped. *poco*

*meno* *mosso* *lento.* *a tempo.* *p*

*cresc:*

Ped. *

9 10 9 9

*ff*

Ped. * Ped. * Ped *





19 *sf*

con 8va con 8va

Allegro con brio.

*dimi- - nuen- - do.* *pp* *p e poi molto*

*cresc:* *f* *loco.*

*cresc* *ff* *ritar:* Ped.

a Tempo.

Ped. Ped.

ritart:

Ped.

p

cresc:





Ped.

Vivo.

f

accelleran - - do. cres - - cen - - do.

Ped.

p ff

Ped.

Литографія Цетнерова Варшава 29 Декабря 1886 г.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# KATALOG NUT

## wydanych nakładem Redakcji „Echa Muzycznego i Teatralnego".

### Utwory salonowe, koncertowe, transkrypcje i t. p.

**Behr Franc.** Gavotte pompadour . . . . . kop. 40
**Delibes Leo.** Pizzicato, polka z bal. Sylvia . . . . . „ 30
— „Passe pied" . . . . . „ 30
**Godard B.** Mazurka op. 54 . . . . . „ 40
**Goldmarck K.** Wesele wiejskie. Wstęp do symfonji na 4 ręce „ 40
**Heller J.** Sonatina na 4 ręce . . . . . „ 40
**Hiller F.** Do gitary . . . . . „ 40
— All'Antico op. 137 . . . . . „ 40
**Janotha J.** Pieśń bez słów . . . . . „ 30
**Jarecki Henr.** Szkice charakterystyczne N. 1,2,3,4, każde 2 po „ 40
**Krzyżanowski Ig.** Romans . . . . . „ 30
**Liszt F.** Liebestraum . . . . . „ 40
**Mattei F.** Babillage . . . . . „ 40
**Moszkowski M.** Walc op 31 N. 1 . . . . . „ 40
— In tempo di Minuetto op. 32 N. 1 . . . . . „ 40
**Münchheimer A.** Marsz żałobny pamięci Dobrskiego. . . „ 30
**Noskowski Zygm.** W starym dworku. Polonez. . . . . „ 20
**Paderewski J.** Album Tatrzańskie N. 1, 2, 3, 4 po . . . „ 40
— Intermezzo N. 1 i N. 2 po . . . . . „ 40
**Pankiewicz Eugg.** Mazurek N. 2 i N. 3 po . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Gavotte poudrée. . . . . „ 30
**Scharwenka F.** Serenada . . . . . „ 40
— Etuda . . . . . „ 40
— Gondoliera . . . . . „ 40
**Schütt E.** Arja op. 13 N. 4 . . . . . „ 40
— Andate cantabile op. 13 N. 6 . . . . . „ 30
— Valse Mignone . . . . . „ 40
**Silas E.** Gawot F-dur . . . . . „ 40
— Gawot . . . . . „ 40
**Wehle K.** Ganzonetta op. N. 2 . . . . . „ 40
**Wilhelmij.** Gawot . . . . . „ 40
**Zarębski Jul.** Bajeczka op. 27 N. 4 . . . . . „ 40
**Zarzycki Al.** Mazurek . . . . . „ 40

### Utwory na skrzypce.

**Brzowski Józ.** Elegja na skrzypce z towarz. fortep. . . . kop. 40
**Frieman G.** Kołysanka (Berceuse) na skrzypce i fortepian . „ 40
**Sauret E.** Gondoliera op. 22 N. 1 (na skrzypce i fortepian) . „ 40

### Potpourri z oper, operet i t. p.

**Delibes Leo.** Potpourri z op. „Lakmé," układu Em. Kani . kop. 40
**Lecoq K.** Wyjątki z op. „Serce i Ręka" . . . . . „ 40
**Lortzing A.** Potpourri z op. „Rabuś" (Wildschütz) . . . „ 60
**Offenbach J.** Wyjątki z op. „Opowieści Hoffmana" . . . „ 40
**Planquette.** Potpourri z op. „Rip-Rip" . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Potpourri z op. „Gioconda" . . . . . „ 40
**Strauss J.** Potpourri z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 50

### Utwory do tańca.

#### KADRYLE.

**Bernicat J.** Kadryl z operety „François les-bas-bleu". . . kop. 40
**Noskowski Z.** Kadr. charakterystyczne z op. „Warszawiacy". „ 40
**Ponchielli A.** Kadryl z op. „Gioconda," układu H. Szulca . „ 40

#### MAZURY.

**Anonim** Haraburda, mazur . . . . . kop. 20
**Eibl P.** Młoda para, mazur . . . . . „ 20

#### POLKI.

**Anonim.** Echo, polka . . . . . kop. 20
**Choińska L.** Ludmiła, polka . . . . . „ 20
**Millöcker K.** Gasparone-polka („Cukier i Kawa") . . . „ 30
**Rożalski K.** Brunetka, polka. . . . . „ 20
**Schober J.** Marja, polka . . . . . „ 20
**Sonnenfeld A.** Motruna, polka . . . . . „ 30
**Waldteufel E.** Dowcipna, polka (Jeu d'esprit) . . . . . „ 30
**Ziehrer C. M.** Bilecik miłosny (Liebesbrief), polka. . . . „ 30

#### WALCE.

**Arredondo.** Los amigos, walc studentów hiszpańskich . . . kop. 40
**Audran E.** Walc z op. „Wesele Oliwetty" . . . . . „ 30
**Dellinger R.** Maritana—walc z op. „Don Cezar" . . . . „ 50
**Genée R.** Anna—walc z op. „Nanon" . . . . . „ 40
— Rosina—walc z op. „Rosina" . . . . . „ 40

☛ Wszystkie powyższe utwory są do nabycia w Kantorze Redakcji Echa Muzycznego i Teatralnego (Rajchman i Frendler, Senatorska 26), oraz we wszystkich księgarniach.

**Millöcker.** Carlotta—walc z op. „Gasparone" . . . . . kop. 50
— Traun—walc z op. „Feldprediger" . . . . . „ 50
— Gilda—walc z op. „Wice-admirał" . . . . . „ 50
**Offenbach-Vasseur.** Puhar srebrny—walc. . . . . „ 40

### UTWORY DO ŚPIEWU.

### a) Arcydzieła muzyki historycznej

**Włoskiej, Francuzkiej i Niemieckiej,**
zebrał i objaśnieniami uzupełnił
**Mieczysław Horbowski,**
Profesor śpiewu w Konserwat. Muz. Warsz.
(Z repertuaru panny Alicji Barbi).

1. **Astorga** [ur. 1651, † 1736]. Arja „Morir voglio". . . . . kop. 30
2. **Bach** [ur. 1685, † 1750]. Arja „Mein glaubiges Herze" . . . „ 40
3. **Buononcini** [ur, 1672, † około 1748]. Arja „Per la gloria" . . „ 40
4. **Caldara** [ur. 1670, † 1736]. Arja „Come raggio di sol" . . . „ 30
5. **Guedron** [ur. 1565, † 1630]. Duet „Deux Bergeres" . . . . „ 30
6. **Haendel** [ur, 1685, † 1759]. Air du Rossignol . . . . . „ 60
7. **Jomelli** [ur. 1714 † 1774]. Canzonetta „La Calandrina . . . . „ 30
8. **Lotti** [ur. 1667, † 1740]. Romanza „Pur dicesti" . . . . . „ 40
9. **Lully** [ur. 1663, † 1687]. Amour que veux tu de moi? . . . . „ 20
10. **Paradisi** [Paradies, ur. 1710, † 1770]. Arjetta „Forza d'amore" „ 30
11. **Pergolese** [ur. 1710, † 1736]. Arjetta „Se tu mami" . . . . . „ 30
12. **Porpora** [ur. 1686, † 1767] Arja „Parti Coll'ombra" . . . . . „ 30
13. **Sacchini** [ur. 1734, † 1786]. Arja z po. Dardanus „Ah contre tant d'amour" . . . . . „ 40
14. **Salvator Rosa** [ur. 1615, † 1673]. Canzonetta „Star vicino" . . . „ 40
15. **Scariatti** [ur. 1649, † 1725]. Sento nel are . . . . . „ 40
16. **Królowa Marja Antonina** [około r. 1770]. „C'est mon ami" . . . „ 20

### b) Utwory na jeden głos.

**Adolf R.** Puszczyk, śpiew . . . . . kop. 40
**Arditi L.** „Mów"! (Parla!), walc do śpiewu (z rep M. Kochańskiej) „ 60
**Bagiński Jul.** Prośba, pieśń . . . . . „ 20
**Bevignani E.** „Ja wierzę Ci (Je crois en toi) . . . . . „ 40
**Dunlecki St.** Złota rybka, pieśń . . . . . „ 40
**Faure J.** Crucifix, śpiew, z towarz. organu lub fortepianu. . „ 30
**Genée R.** Minnelied z op. „Nanon" . . . . . „ 30
**Gounod K.** Laudate dominum, śpiew z tow. organu lub fort. „ 30
**Hemmleb R.** Na koncercie (słowa Carmen Silva) . . . . . „ 30
**Javecki K.** Ballada do śpiewu z op. „Jadwiga" . . . . . „ 30
**Kania E.** Oto płakałem we śnie . . . . . „ 30
**Kleczyński J.** Piosnka Zakopańska . . . . . „ 40
— Do słowika, pieśń . . . . . „ 30
— Na dzień Zaduszny. . . . . „ 30
**Lacome.** Romans z op. „Le beau Nicolas. . . . . „ 30
**Mierzwiński Wł.** Romans, śpiew, ofiarowany Paulinie Luca „ 30
**Millöcker K** Opowiadanie Benozza z op. „Gasparone" . . . „ 40
— Tarantella z op. „Gasparone" . . . . . „ 30
**Moniuszko St.** Pieśń wojenna . . . . . „ 40
— Korale. . . . . „ 30
— Kłębuszek . . . . . „ 30
— Piosnka . . . . . „ 30
**Noskowski Z.** Stach, do słów Konopnickiej . . . . . „ 30
— Pieśń Sławoja, do słów M. Romanowskiego. . . . . „ 30
**Strauss Jan.** Walc na Lagunach, do śpiewu . . . . . „ 40
— Walc do śpiewu z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
— To i owo polka z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
**Tatarkiewicz Jan.** Pieśń z kom. „Barkarola" . . . . . „ 40
**Tosti P.** Piosnka Fortunia . . . . . „ 40
**Varney L.** Piosnka i kuplety d'Artagnan'a z op. "Muszkietorowie" „ 40
**Wieniawski J.** Pieśń jesienna op. 17 N. 2. . . . . „ 40

### c) Utwory na dwa głosy.

**Ponchielli A.** Duet Laury i Giocondy z op. „Gioconda" . . kop. 40
**Niedzielski St.** Rybacy na Wiśle . . . . . „ 30

### d) Utwory chóralne.

**Biernacki M.** Pieśń wiosenna (nagrodz. 2 nagrodą na konkursie Warszawskiego Towarz. Muzyczn.) . . . . . kop. 40
**Grosman L.** Mazur na chór męzki (ofiarowany chórowi Warszawsk. Towarzystwa Wioślarskiego . . . . . „ 40
**Kleczyński Jan.** Hymn za umarłych . . . . . „ 40



MAZUR INŻENIERSKI
PRZEZ
L. LEWANDOWSKIEGO.

SYLWETKA-POLKA Maz:
PRZEZ
K. RÓŻALSKIEGO.

RENDEZ-VOUS POLKA
PRZEZ
C. M. ZIEHRER'A.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ: TEATRAL: I ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER. WARSZAWA SENATORSKA 26

w lit. Mokarskiego 40 Krak: Przedm. w Warszawie

Bezpłatny dodatek do N°173

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# MAZUR-INŻENIERSKI.

L. LEWANDOWSKIEGO.

MAZUR.

*ff r*

*p*

*f*





*ff r*

*Fine.*

TRIO.

*p* *ff r* *p*

*ff r* *p* *cres - - -*

*- cen - - - do.* *ff r* *D: C.*

# „SYLWETKA"

## POLKA MAZURKA

K. RÓŻALSKIEGO.

Polka Mazurka.

WSTĘP.

*mf* *p* *f* *p* *f* *cres- -cen- -do.* *f* *mf*

Fine. *mf*

D:S: al Fine.





TRIO.

*f* *p* *Fine* *p*

D:C: Trio al Fine.

# RENDEZ-VOUS.

## POLKA-FRANCAISE

Polka.

C. M. ZIEHRER, Op: 380.

WSTĘP







Biblioteka TNP

*f* *ff* *Fine.*

TRIO. *ff* *p* *p*

*ff*

*f*

*Polka D: C: al Fine.*

R 143 F

Jadwisko Teatralne Warszawa 7 Kwiatek 1887 r.

# ZACHWYCENIE (EXTASE)

PRZEZ

## JÓZEFA WIENIAWSKIEGO.

# WALC z baletu PATRIE

PRZEZ

## E. PALADILHE.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ: TEATRAL: I ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER

WARSZAWA SENATORSKA 26

w lit. Mekarskiego 40 Krak: Przedm. w Warszawie

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10 rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# „ZACHWYCENIE"

## (EXTASE.)

Józefa WIENIAWSKIEGO, Op: 38. N°1.

Andantino.

ŚPIEW.

FORTEPIAN.

pp

p

Gdy je stem o - bok Cie - bie Gdy przy mnie jesteś ty
*Quand je suis près de toi, près de toi ô ma ai - man te,*

rall:

dim:

Czyż mo - że Stwórca w Niebie pię - kniejsze dać nam sny? Bo tam gdzie postać Two - ja roz -
*N'est - il pas re - trou - vé le beau pa - ra - dis bleu, Nous deux qui nous ai - mons qu'en - vi -*





f

- ta - cza swój czar Ach tam mój raj tam du - sza ma wza -
*ons nous à Dieu? Ton a - mour est mon Ciel, ma bel - le non cha -*

Led. p

dim:

- ciem
- chwy - cie Wroz - ko - - szy bez miar to - nąc szczęś - drży!
*- lan - te, nous deux qui nous ai - mons qu'en - vi - ons nous à Dieu?*

pp

Led.

mf

Czyż jest piękniejszym świat Niż
*L'É - den fut il plus beau que*

Led.

dim:

3 Czyż

o - braz twój co w duszy tkwi? Czyż ptasząt wdzięczny chór piękniej niż śpiew twój brzmi?
*nos chastes i - vres - ses? Les oiseaux chantaient ils plus joy - eux que nos coeurs? Tes sou -*

Jest tak pięknym kwiat jak kra - sa twych lic? O A - nie - - le mo - ich
*pirs sont ils moins em - bau - més que ses fleurs? Ô toi! dont les re-*

Ped. Ped.

dni! Nie od - leć o - demnie Lecz zawsze u - faj ach wiecz nie ko - chaj
*- gards ont de ten - dres ca - res - ses, dis moi si les oi - seaux chantaient comme nos*

mnie?
*coeurs?*

Patrz wio - sna wra - ca znów zie - lo - ne kwieci ga - je
*Voi - ci ve - nir lé - té, les bri - ses fré mis - san - tes,*

Tempo.I.

Ped.





i wsercach budzi żal za szczęściem dawnych lat Za mi - ło - ścią swo bo - dą tych
*Les soirs pâles et doux et les airs at - tié - dis, Ai - mons nous pour toujours res-*

dni co zbie - gły w dal Ko - chaj - my sie o lu - ba w mi - ło - ści szczęścia
*- ter en Pa - ra - dis; Voi - ci ve - nir lé - té les heu - res lan - guis -*

Ped. Ped. Con estasi.

kwiat O Mój a - nie - - le wie - rzaj mi w mi - ło - ści szczęścia
*- san - tes, O ma mi - - e, ai - mons nous pour vivre en Pa - ra -*

Ped. Ped.

kwiat tak szczęścia kwiat!
*- dis en Pa - ra - dis!*

Ped. Ped.

# WALC z BALETU „PATRIE"

## Opera E. PALADILHE.

Vivace.

WALC.

*f*

*legg.*

*dim:*

*pp*

*f*

*pp*

*pp*





*cresc*

*f*

*pp*

*ff*

*ff*

poco animato.

cres. cen. do. f

f

dim: piu tranquillo. pp

animato.

f pp

cres. cen. do. dim

p dim: pp pp ff



Дозволено Цензурою Варшава 20 Января 1887 г.



Andante religioso

Fortepian. pp

espressivo. sonore.

trochę prędzej

rall: sf sf espress:

molto animato.

sf sf rall

mf f

più animato.

ff ff

**BEZPŁATNY DODATEK DO № 177.**

**ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE** wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs. Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

Lit. Sztych. Nut. Makarewicza. AG. Kraj. Brodno. w Warszawie.

sf pp rall:

Andante molto.

pp espress:

pp

p pp

stringendo.

p crescendo. sfz f pp

poco animato.

rall: pp

piu animato. Adagio.

mf pp ppp

Ped. *

Andante.

Ped. *

mf sf

pp sf pp sf sf pp cresc: molto.

f a tempo.

f rall: p

molto cresc:

rall: f p fff

p rall:

Adagio.

pp pp p fr p

fr sf p dim: mf

f dim: p

molto cresc ff marcato.

marcato. f

p pp ff

p cres- cen- -do. f f



ff mf p

Andante.

pp espressivo. p pp

rall dim: pp

Andante moderato

ppp mf molto espressivo.

pp sostenuto

mf

pp

cresc: dim: animato. molto cresc

allargando.

ff dim: p pp

Andantino.

espressivo.



fr cres.

cen. do. f rall: pp

Alegretto scherzando.

p leggiero. p

pp cres. cen. do.

a tempo.

f p rall: pp

poco crescendo.

cres. cen.

do molto.

ff

ff

leggiero.

pp

pp

piu f

dim: e rall

cres cen do poco a poco

crescendo molto

ff

sf sf

Zatwierdzono Cenzurą Warszawa 6 Febraia 1887 r.

# „Ave Maria"

Z OPERY

# OTELLO

PRZEZ

## J. VERDI.

## WALCZYK

PRZEZ

## Ed. GRIEG.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ: TEATRAL: i ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER

WARSZAWA SENATORSKA 26

w lit. Mękarskiego 40 krak: Przedm. w Warszawie

Bezpłatny dodatek do № 179.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10 rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# AVE MARIA.

z opery OTELLO.

VERDI.

Adagio. ♩=63.

ŚPIEW.

FORTEPIAN. *pp legatissimo* *pp*

Zdro-waś Ma-ry-ja łas-ki peł-na Pan-no nie-po-ka-la-na i nie-wia-sto bez
*A-ve Ma-ria pie-na-di gra-zia e-let-ta fra le spo-see le ver-gi-ni sei*

*sotto voce*

win' I bło-go-sła-wion o-woc Twe-go ży-wo-ta Od-ku-pi-ciel nasz i Zbawca Twój
*tu sia be-ne detto il frutto o be-ne-det-ta di tue ma-ter-ne vis-ce-re, Ge-*





syn Ma-tko je-dy-ne-go Bo-ga w Nie-bie
*-su. Pre-ga per chi ado-ran-do ate si pro-stra*

*dolce*

kto bła-ga Twej po-mo-cy wpo-trze-bie
*pre-ga pel pec-ca-tor per l'in-no-cen-te*

Na kim cią-ży nie-słu-sznie zbro-dni zna-mie Ra-tuj go
*e pel de-bo-le op-pres-soé pel pol-sen-te, mi-sero an-*

*f*

Ma-tko! Niech go wróg nie zła-mie
*-ch'esso tua pie-ta di-mo-stra*

*p*

*marcate.* *animando.*

Nie - chaj pod stra-szli-wą znie - wa - gą nie-win-nych cześć nie-
*Pre - ga per-chi sot-to l'ol - trag-gio pie - ga la fron - tee*

*animando.*

*p*

-win - nych cześć nie gi - nie Ma - tko Świę-ta
*sot-to la mal-vag - gia sor - te per noi per noi tu*

ra - tuj nas Ma-tko ra - tuj ra - tuj wstra-sznej śmier - -
*pre - ga pre - ga sem-pre e nel - l'ora del - la*

*ppp*

*marcate.*

*dolciss: allarg.*

*pp*

-ci go - dzi - nie Ach ra - tuj nas módl' się za nas módl'
*mor - te nos - tra pre-ga per noi, pre - ga per - noi pre -*

*cresc: molto.*

*pp* *ppp*





się Ach ra-tuj nas
*ga A - ve Ma-ria*

*pp*

w strasznej śmierci godzi - -
*Nel-l'o - ra del-la mor - -*

*dolciss.*

-nie Ach ra - tuj nas A - men
*-te A - - - -ve A - men*

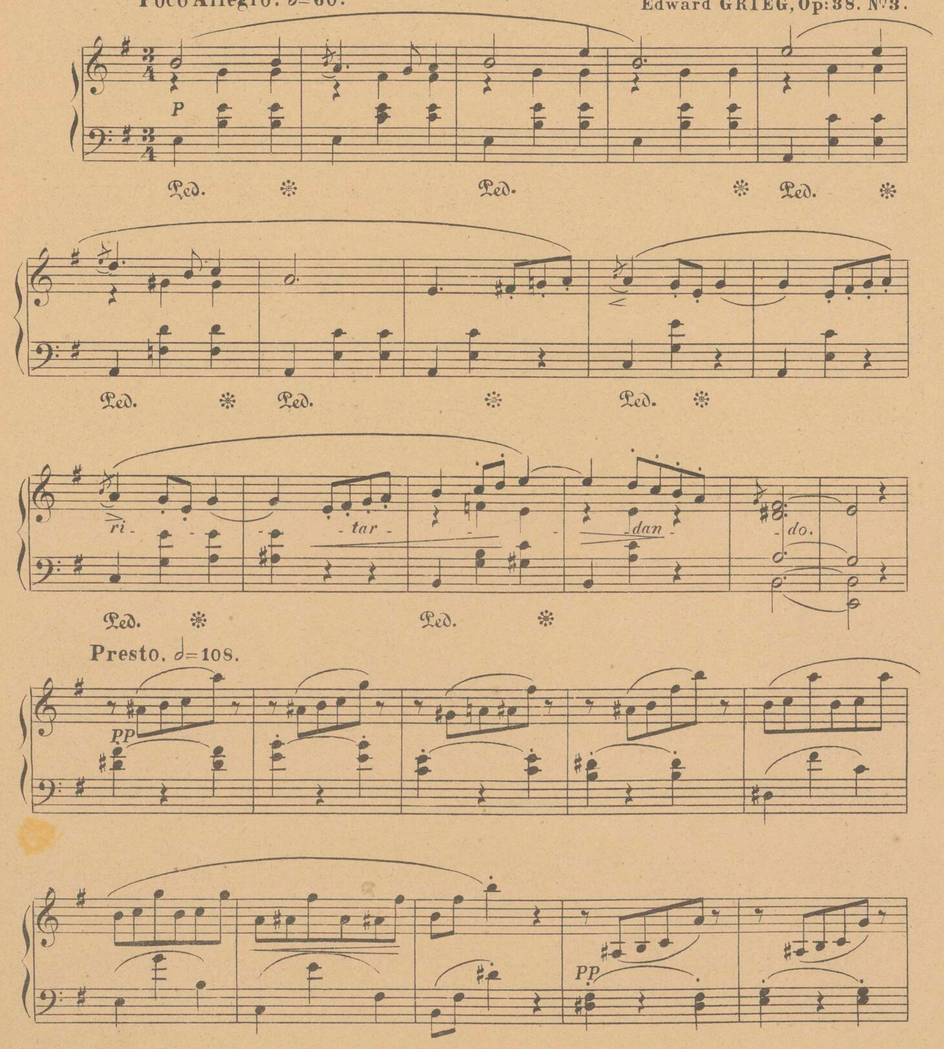
*pp*

*loco.*

# WALCZYK.

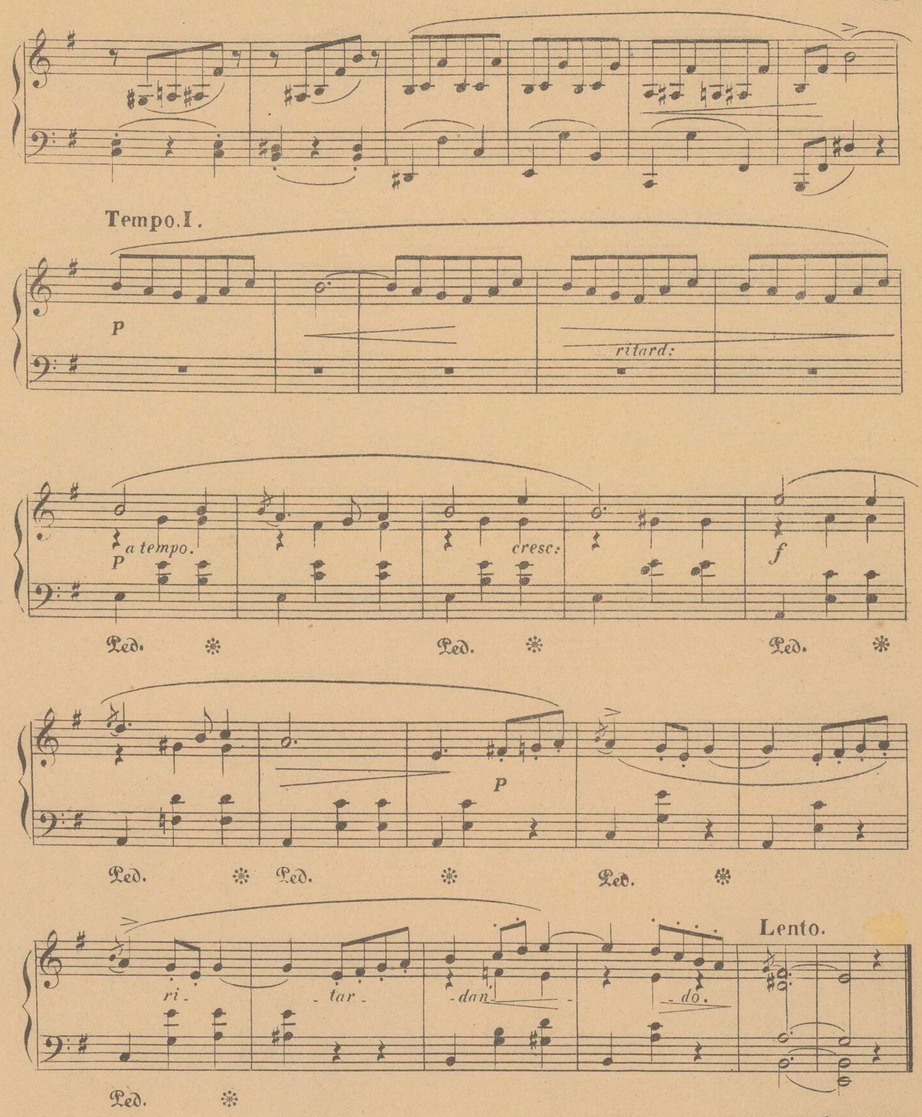
Poco Allegro. ♩=60.

Edward GRIEG, Op: 38. №3.








Дозволено Цензурою Варшава 19 Февраля 1887г.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10 rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# KATALOG NUT

## wydanych nakładem Redakcji „Echa Muzycznego i Teatralnego".

### Utwory salonowe, koncertowe, transkrypcje i t. p.

**Behr Franc.** Gavotte pompadour . . . . . kop. 40
**Delibes Leo.** Pizzicato, polka z bal. Sylvia . . . . . „ 30
— „Passe pied" . . . . . „ 30
**Godard B.** Mazurka op. 54 . . . . . „ 40
**Goldmarck K.** Wesele wiejskie. Wstęp do symfonji na 4 ręce „ 40
**Heller J.** Sonatina na 4 ręce . . . . . „ 40
**Hiller F.** Do gitary . . . . . „ 40
— All'Antico op. 137 . . . . . „ 40
**Janotha J.** Pieśń bez słów . . . . . „ 30
**Jarecki Henr.** Szkice charakterystyczne N. 1,2,3,4, każde 2 po „ 40
**Krzyżanowski Ig.** Romans . . . . . „ 30
**Liszt F.** Liebestraum . . . . . „ 40
**Mattei F.** Babillage . . . . . „ 40
**Moszkowski M.** Walc op. 31 N. 1 . . . . . „ 40
— In tempo di Minuetto op. 32 N. 1 . . . . . „ 40
**Münchheimer A.** Marsz żałobny pamięci Dobrskiego. . . „ 30
**Noskowski Zygm.** W starym dworku. Polonez. . . . . „ 20
**Paderewski J.** Album Tatrzańskie N. 1, 2, 3, 4 po . . . „ 40
— Intermezzo N. 1 i N. 2 po . . . . . „ 40
**Pankiewicz Eug.** Mazurek N. 2 i N. 3 po . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Gavotte poudrée. . . . . „ 30
**Scharwenka F.** Serenada . . . . . „ 40
— Etuda . . . . . „ 40
— Gondoliera . . . . . „ 40
**Schütt E.** Arja op. 13 N. 4 . . . . . „ 40
— Andate cantabile op. 13 N. 6 . . . . . „ 30
— Valse Mignone . . . . . „ 40
**Silas E.** Gawot F-dur . . . . . „ 40
— Gawot . . . . . „ 40
**Wehle K.** Ganzonetta op. N. 2 . . . . . „ 40
**Wilhelmij.** Gawot . . . . . „ 40
**Zarębski Jul.** Bajeczka op. 27 N. 4 . . . . . „ 40
**Zarzycki Al.** Mazurek . . . . . „ 40

### Utwory na skrzypce.

**Brzowski Józ.** Elegja na skrzypce z towarz. fortep. . . kop. 40
**Frieman G.** Kołysanka (Berceuse) na skrzypce i fortepian „ 40
**Sauret E.** Gondoliera op. 22 N. 1 (na skrzypce i fortepian) „ 40

### Potpourri z oper, operet i t. p.

**Delibes Leo.** Potpourri z op. „Lakmé," układu Em. Kani . kop. 40
**Lecoq K.** Wyjątki z op. „Serce i Ręka" . . . . . „ 40
**Lortzing A.** Potpourri z op. „Rabuś" (Wildschütz) . . . „ 60
**Offenbach J.** Wyjątki z op. „Opowieści Hoffmana" . . . „ 40
**Planquette.** Potpourri z op. „Rip-Rip" . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Potpourri z op. „Gioconda" . . . . . „ 40
**Strauss J.** Potpourri z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 50

### Utwory do tańca.

#### KADRYLE.

**Bernicat J.** Kadryl z operety „François les-bas-bleu" . . kop. 40
**Noskowski Z.** Kadr. charakterystyczne z op. „Warszawiacy". „ 40
**Ponchielli A.** Kadryl z op. „Gioconda," układu H. Szulca . „ 40

#### MAZURY.

**Anonim** Beraburda, mazur . . . . . kop. 20
**Elbl P.** Młoda para, mazur . . . . . „ 20

#### POLKI.

**Anonim.** Echo, polka . . . . . kop. 20
**Choińska L.** Ludmiła, polka . . . . . „ 20
**Millöcker K.** Gasparone-polka („Cukier i Kawa") . . . „ 30
**Rożulski K.** Brunetka, polka. . . . . „ 20
**Schober J.** Marja, polka . . . . . „ 20
**Sonnenfeld A.** Motruna, polka . . . . . „ 30
**Waldteufel E.** Dowcipna, polka (Jeu d'esprit) . . . . „ 30
**Ziehrer C. M.** Bilecik miłosny (Liebesbrief), polka. . . „ 30

#### WALCE.

**Arredondo.** Los amigos, walc studentów hiszpańskich . . kop. 40
**Audran E.** Walc z op. „Wesele Oliwetty" . . . . . „ 30
**Dellinger R.** Maritana—walc z op. „Don Cezar" . . . . „ 50
**Genée R.** Anna—walc z op. „Nanon" . . . . . „ 40
— Rosina—walc z op. „Rosina" . . . . . „ 40

**Millöcker.** Carlotta—walc z op. „Gasparone" . . . . . kop. 50
— Traun—walc z op. „Feldprediger" . . . . . „ 50
— Gilda—walc z op. „Wice-admirał . . . . . „ 50
**Offenbach-Vasseur.** Puhar srebrny—walc. . . . . „ 40

### UTWORY DO ŚPIEWU.

### a) Arcydzieła muzyki historycznej

**Włoskiej, Francuzkiej i Niemieckiej,**
zebrał i objaśnieniami uzupełnił
**Mieczysław Horbowski,**
Profesor śpiewu w Konserwat. Muz. Warsz.
(Z repertuaru pany Alicji Barbi).

1. **Astorga** [ur. 1651, † 1736] Arja „Morir voglio" . . . . . kop. 30
2. **Bach** [ur. 1685, † 1750]. Arja „Mein glaubiges Herze" . . . „ 40
3. **Buononcini** [ur. 1672, † około 1748]. Arja „Per la gloria" . . „ 40
4. **Caldara** [ur. 1670, † 1736]. Arja „Come raggio di sol" . . . „ 30
5. **Guedron** [ur. 1565, † 1630]. Duet „Deux Bergeres" . . . . „ 30
6. **Haendel** [ur, 1685, † 1759]. Air du Rossignol . . . . . „ 60
7. **Jomelli** [ur. 1714 † 1774]. Canzonetta „La Calandrina . . . „ 30
8. **Lotti** [ur. 1667, † 1740]. Romanza „Pur dicesti" . . . . . „ 40
9. **Lully** [ur. 1663, † 1687]. Amour que veux tu de moi? . . . . „ 20
10. **Paradisi** [Paradies, ur. 1710, † 1770]. Arjetta „Forza d'amore" „ 30
11. **Pergolese** [ur. 1710, † 1736]. Arjetta „Se tu mami" . . . . „ 30
12. **Porpora** [ur. 1686, † 1767] Arja „Parti Coll'ombra" . . . . „ 30
13. **Sacchini** [ur. 1734, † 1786]. Arja z po. Dardanus „Ah contre tant d'amour" . . . . . „ 40
14. **Salvator Rosa** [ur. 1615, † 1673]. Canzonetta „Star vicino" . . „ 40
15 **Scarlatti** [ur. 1649, † 1725]. Sento nel are . . . . . „ 40
16. **Królowa Marja Antonina** [około r. 1770]. „C'est mon ami" . . „ 20

### b) Utwory na jeden głos.

**Adolf R.** Puszczyk, śpiew . . . . . kop. 40
**Arditi L.** „Mów!" (Parla!), walc do śpiewu (z rep M. Kochańskiej) „ 60
**Bagiński Jul.** Prośba, pieśń . . . . . „ 20
**Bevignani E.** „Ja wierzę Ci (Je crois en toi) . . . . . „ 40
**Dunlecki St.** Złota rybka, pieśń . . . . . „ 40
**Faure J.** Crucifix, śpiew, z towarz. organu lub fortepianu. . „ 30
**Genée R.** Minnelied z op. „Nanon" . . . . . „ 30
**Gounod K.** Laudate dominum, śpiew z tow. organu lub fort. „ 30
**Hemmleb R.** Na koncercie (słowa Carmen Silva) . . . . . „ 30
**Javecki K.** Ballada do śpiewu z op. „Jadwiga" . . . . . „ 30
**Kania E.** Oto płakałem we śnie . . . . . „ 30
**Kleczyński J.** Piosnka Zakopańska . . . . . „ 40
— Do słowika, pieśń . . . . . „ 30
— Na dzień Zaduszny . . . . . „ 30
**Lacome.** Romans z op. „Le beau Nicolas. . . . . „ 30
**Mierzwiński Wł.** Romans, śpiew, ofiarowany Paulinie Luca „ 30
**Millöcker K** Opowiadanie Benozza z op. „Gasparone" . . . „ 40
— Tarantella z op. „Gasparone" . . . . . „ 30
**Moniuszko St.** Pieśń wojenna . . . . . „ 40
— Korale. . . . . „ 30
— Kłębuszek . . . . . „ 30
— Piosnka . . . . . „ 30
**Noskowski Z.** Stach, do słów Konopnickiej . . . . . „ 30
— Pieśń Sławoja, do słów M. Romanowskiego. . . . . „ 30
**Strauss Jan.** Walc na Lagunach, do śpiewu . . . . . „ 40
— Walc do śpiewu z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
— To i owo polka z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
**Tatarkiewicz Jan.** Pieśń z kom. „Barkarola" . . . . . „ 40
**Tosti P.** Piosnka Fortunia . . . . . „ 40
**Varney L.** Piosnka i kuplety d'Artagnan'a z op. "Muszkietorowie" „ 40
**Wieniawski J.** Pieśń jesienna op. 17 N. 2. . . . . „ 40

### c) Utwory na dwa głosy.

**Ponchielli A.** Duet Laury i Giocondy z op. „Gioconda" . . kop. 40
**Niedzielski St.** Rybacy na Wiśle . . . . . „ 30

### d) Utwory chóralne.

**Biernacki M.** Pieśń wiosenna (nagrodz. 2 nagrodą na konkursie Warszawskiego Towarz. Muzyczn.) . . . . . kop. 40
**Grosman L.** Mazur na chór męzki (ofiarowany chórowi Warszawsk. Towarzystwa Wioślarskiego . . . . . „ 40
**Kleczyński Jan.** Hymn za umarłych . . . . . „ 40

☞ Wszystkie powyższe utwory są do nabycia w Kantorze Redakcji Echa Muzycznego i Teatralnego (Rajchman i Frendler, Senatorska 26), oraz we wszystkich księgarniach.



Bezpłatny dodatek do N°181.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10 rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# PIEŚŃ O WIERZBIE.
## (CANZONE)

z opery OTELLO.

J. VERDI.

Andante mosso. ♩=84

FORTEPIAN.

ŚPIEW.

Pła - ka - ła śpie - wa - - ła u wierzby stóp skar - -
*Pian - gea can - tan - - do nel - l'er - ma. lan - da,*

*come una voce lontana.*

- - - ży - ła się sło - - wy: O wierz - bo! wierz - bo! wierz -
*pian - gea la me - - sta O Sal - ce! Sal - ce! Sal -*

*morendo.*

- bo! A bo - leść ją tar - ga - - - ła wiatr -
- *ce! Se - dea chi - nan - - - do sul*





*portando la voce.* *f* *p dim:* *ppp*

roz - wiał wło pło - - wy wierz - bo! wierz - bo! wierz -
*sen ta te - - sta! Sal - ce! Sal - ce! Sal -*

*dolce.* *più piano.*

- bo! Śpie - waj - my! śpie - waj - - my!
- *ce! Can - tia - mo! can - tia - - mo!*

*come un eco.*

*corda sola.* *più piano.* *morendo.*

*con accento.*

pła - czą - ca wierzba ta o - cie - ni wkrót - ce mój grób.
*il Sal - ce fu - ne - bre sa - rà la mia ghirlan - - da.*

*dolce.*

Płyną łzy strumieniem wśród kwiecistych
ben legato. Scorrenoi rivi fra le zolleln
una corda. legato.

półich szmerglu szyły jęki Samotnej serce
fior, gemea quel coreaf franto, e dalle ciglia
sempre p

krwawy szarpał ból bo cios był zjego ręki wierzbo
le sgorgavail cor l'amara onda del pianto. Sal ce!
portando. morendo.

wierzbo wierzbo Śpiewajmy śpiewajmy
Sal ce! Sal ce! Cantiamo! cantiamo!
come un eco come un eco dolce più piano





wajmy płaczaca wierzba ta ocieni wkrótce mój
tia mo! il Salce fu ne bre sa ra la mia ghirlan
con accento. morendo.

grób.
da.
dolce.

Stworzonym był by okryć się chwałą ja kocham go
E glie ra na to per la sua glo ria, io per amar
marcato. dolcissimo. dim:

Ach słuchaj jęk jakis słyszę
A scol ta. O doun la mento.
morendo e troncando.

ci - cho.
*Ta - ci.*

*f*

kto do drzwi stu - ka
*Chi bat - tea quel - la*

*ff*

Emilia

tam?
*porta?*

to wi - cher

*dim:*

*p*

*pp*

*dolce.*

Ja ko - chać go i um - rzeć
*Io per a - mar - - - loe per mo -*

*cupo e* **p**

**pp** *poco rall*

*dolcissimo.*

*rall:*

mam spie - waj - my spie - waj - my
*-rir Can - tia - mo! can - tia - mo!*

*col canto.*

**ppp**

**pppp**





*come prima.*

wierz - bo wierz - bo wierz - bo
*Sal - ce! Sal - ce! Sal - ce!*

*f con passione.*

Ach E - mil - jo E
*Ah E - mi - lia E.mi - lia,ad*

**pp** *rall:*

*ff*

mil jo że gnam że gnam cię.
*dio E - mi - lia ad di - - o.*

**p** *morendo.*

Дозволено Цензурою. Варшава 5 Марта 1887 г.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10 rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# KATALOG NUT

## wydanych nakładem Redakcji „Echa Muzycznego i Teatralnego".

### Utwory salonowe, koncertowe, transkrypcje i t. p.

**Behr Franc.** Gavotte pompadour . . . . . kop. 40
**Delibes Leo.** Pizzicato, polka z bal. Sylvia . . . . . „ 30
— „Passe pied" . . . . . „ 30
**Godard B.** Mazurka op. 54 . . . . . „ 40
**Goldmarck K.** Wesele wiejskie. Wstęp do symfonji na 4 ręce „ 40
**Heller J.** Sonatina na 4 ręce . . . . . „ 40
**Hiller F.** Do gitary . . . . . „ 40
— All'Antico op. 137 . . . . . „ 40
**Janotha J.** Pieśń bez słów . . . . . „ 30
**Jarecki Henr.** Szkice charakterystyczne N. 1,2,3,4, każde 2 po „ 40
**Krzyżanowski Ig.** Romans . . . . . „ 30
**Liszt F.** Liebestraum . . . . . „ 40
**Mattei F.** Babiliago . . . . . „ 40
**Moszkowski M.** Walc op. 31 N. 1 . . . . . „ 40
— In tempo di Minuetto op. 32 N. 1 . . . . . „ 40
**Münchheimer A.** Marsz żałobny pamięci Dobrskiego. . . „ 30
**Noskowski Zygm.** W starym dworku. Polonez. . . . . „ 20
**Paderewski J.** Album Tatrzańskie N. 1, 2, 3, 4 po . . . „ 40
— Intermezzo N. 1 i N. 2 po . . . . . „ 40
**Pankiewicz Eug.** Mazurek N. 2 i N. 3 po . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Gavotte poudrée. . . . . „ 30
**Scharwenka F.** Serenada . . . . . „ 40
— Etuda . . . . . „ 40
— Gondoliera . . . . . „ 40
**Schütt E.** Arja op. 13 N. 4 . . . . . „ 40
— Andate cantabile op. 13 N. 6 . . . . . „ 30
— Valse Mignone . . . . . „ 40
**Silas E.** Gawot F-dur . . . . . „ 40
— Gawot . . . . . „ 40
**Wehle K.** Ganzonetta op. N. 2 . . . . . „ 40
**Wilhelmij.** Gawot . . . . . „ 40
**Zarębski Jul.** Bajeczka op. 27 N. 4 . . . . . „ 40
**Zarzycki Al.** Mazurek . . . . . „ 40

### Utwory na skrzypce.

**Brzowski Józ.** Elegja na skrzypce z towarz. fortep. . . . kop. 40
**Frieman G.** Kołysanka (Berceuse) na skrzypce i fortepian . „ 40
**Sauret E.** Gondoliera op. 22 N. 1 (na skrzypce i fortepian) . „ 40

### Potpourri z oper, operet i t. p.

**Delibes Leo.** Potpourri z op. „Lakmé," układu Em. Kani . kop. 40
**Lecoq K.** Wyjątki z op. „Serce i Ręka" . . . . . „ 40
**Lortzing A.** Potpourri z op. „Rabuś" (Wildschütz) . . . . „ 60
**Offenbach J.** Wyjątki z op. „Opowieści Hoffmana" . . . . „ 40
**Planquette.** Potpourri z op. „Rip-Rip" . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Potpourri z op. „Gioconda" . . . . . „ 40
**Strauss J.** Potpourri z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 50

### Utwory do tańca.

#### KADRYLE.

**Bernicat J.** Kadryl z operety „François les-bas-bleu" . . kop. 40
**Noskowski Z.** Kadr. charakterystyczne z op. „Warszawianey". „ 40
**Ponchielli A.** Kadryl z op. „Gioconda," układu H. Szulca . „ 40

#### MAZURY.

**Anonim** Haraburda, mazur . . . . . kop. 20
**Eibl P.** Młoda para, mazur . . . . . „ 20

#### POLKI.

**Anonim.** Echo, polka . . . . . kop. 20
**Choińska L.** Ludmiła, polka . . . . . „ 20
**Millöcker K.** Gasparone-polka („Cukier i Kawa") . . . . „ 30
**Rożalski K.** Brunetka, polka. . . . . „ 20
**Schober J.** Marja, polka . . . . . „ 20
**Sonnenfeld A.** Motruna, polka . . . . . „ 30
**Waldteufel E.** Dowcipna, polka (Jeu d'esprit) . . . . . „ 30
**Ziehrer C. M.** Bilecik miłosny (Liebesbrief), polka. . . . „ 30

#### WALCE.

**Arredondo.** Los amigos, walc studentów hiszpańskich . . kop. 40
**Audran E.** Walc z op. „Wesele Oliwetty" . . . . . „ 30
**Dellinger R.** Maritana—walc z op. „Don Cezar" . . . . „ 50
**Genée R.** Anna—walc z op. „Nanon" . . . . . „ 40
— Rosina—walc z op. „Rosina" . . . . . „ 40

☞ Wszystkie powyższe utwory są do nabycia w Kantorze Redakcji Echa Muzycznego i Teatralnego (Rajchman i Frendler, Senatorska 26), oraz we wszystkich księgarniach.

**Millöcker.** Carlotta—walc z op. „Gasparone" . . . . . kop. 50
— Traun—walc z op. „Feldprediger" . . . . . „ 50
— Gilda—walc z op. „Wice-admirał" . . . . . „ 50
**Offenbach-Vasseur.** Puhar srebrny—walc. . . . . „ 40

### UTWORY DO ŚPIEWU.

### a) Arcydzieła muzyki historycznej

Włoskiej, Francuzkiej i Niemieckiej,

zebrał i objaśnieniami uzupełnił

**Mieczysław Horbowski,**

Profesor śpiewu w Konserwat. Muz. Warsz.

(Z repertuaru panny Alicji Barbi).

1. **Astorga** [ur. 1651, † 1736]. Arja „Morir voglio" . . . . . kop. 30
2. **Bach** [ur. 1685, † 1750]. Arja „Mein glaubiges Herze" . . . „ 40
3. **Buononcini** [ur, 1672, † około 1748]. Arja „Per la gloria" . . „ 40
4. **Caldara** [ur. 1670, † 1736]. Arja „Come raggio di sol" . . . „ 30
5. **Guedron** [ur. 1565, † 1630]. Duet „Deux Bergeres" . . . . „ 30
6. **Haendel** [ur, 1685, † 1759]. Air du Rossignol . . . . . „ 60
7. **Jomelli** [ur. 1714 † 1774]. Canzonetta „La Calandrina . . . „ 30
8. **Lotti** [ur. 1667, † 1740]. Romanza „Pur dicesti" . . . . . „ 20
9. **Lully** [ur. 1663, † 1687]. Amour que veux tu de moi? . . . . „ 30
10. **Paradisi** [Paradies, ur. 1710, † 1770]. Arjetta „Forza d'amore" „ 30
11. **Pergolese** [ur. 1710, † 1736]. Arjetta „Se tu mami" . . . . „ 30
12. **Porpora** [ur. 1686, † 1767] Arja „Parti Coll'ombra" . . . . „ 30
13. **Sacchini** [ur. 1734, † 1786]. Arja z po. Dardanus „Ah contre tant d'amour" . . . . . „ 40
14. **Salvator Rosa** [ur. 1615, † 1673]. Canzonetta „Star vicino" . . „ 40
15. **Scarlatti** [ur. 1649, † 1725]. Sento nel are . . . . . „ 40
16. **Królowa Marja Antonina** [około r. 1770]. „C'est mon ami" . . . „ 20

### b) Utwory na jeden głos.

**Adolf R.** Puszczyk, śpiew . . . . . kop. 40
**Arditi L.** „Mów"! (Parla!), walc do śpiewu (z rep M. Kochańskiej) „ 60
**Bagiński Jul.** Prośba, pieśń . . . . . „ 20
**Bevignani E.** „Ja wierzę Ci (Je crois en toi) . . . . . „ 40
**Dunlecki St.** Złota rybka, pieśń . . . . . „ 40
**Fauce J.** Crucifix, śpiew, z towarz. organu lub fortepianu. . „ 30
**Genée R.** Minnelied z op. „Nanon" . . . . . „ 30
**Gounod K.** Laudate dominum, śpiew z tow. organu lub fort. „ 30
**Hemmleb R.** Na koncercie (słowa Carmen Silva) . . . . . „ 30
**Javecki K.** Ballada do śpiewu z op. „Jadwiga" . . . . . „ 30
**Kania E.** Oto płakałem we śnie . . . . . „ 30
**Kleczyński J.** Piosnka Zakopańska . . . . . „ 40
— Do słowika, pieśń . . . . . „ 30
— Na dzień Zaduszny . . . . . „ 30
**Lacome.** Romans z op. „Le beau Nicolas. . . . . „ 30
**Mierzwiński Wł.** Romans, śpiew, ofiarowany Paulinie Luca „ 30
**Millöcker K** Opowiadanie Benozza z op. „Gasparone" . . . „ 40
— Tarantella z op. „Gasparone" . . . . . „ 30
**Moniuszko St.** Pieśń wojenna . . . . . „ 40
— Korale. . . . . „ 30
— Kłębuszek . . . . . „ 30
— Piosnka . . . . . „ 30
**Noskowski Z.** Stach, do słów Konopnickiej . . . . . „ 30
— Pieśń Sławoja, do słów M. Romanowskiego. . . . . „ 30
**Strauss Jan.** Walc na Lagunach, do śpiewu . . . . . „ 40
— Walc do śpiewu z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 36
— To i owo polka z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
**Tatarkiewicz Jan.** Pieśń z kom. „Barkarola" . . . . . „ 40
**Tosti P.** Piosnka Fortunia . . . . . „ 40
**Varney L.** Piosnka i kuplety d'Artagnan'a z op. „Muszkietorowie" „ 40
**Wieniawski J.** Pieśń jesienna op. 17 N. 2. . . . . „ 40

### c) Utwory na dwa głosy.

**Ponchielli A.** Duet Laury i Giocondy z op. „Gioconda" . . kop. 40
**Niedzielski St.** Rybacy na Wiśle . . . . . „ 30

### d) Utwory chóralne.

**Biernacki M.** Pieśń wiosenna (nagrodz. 2 nagrodą na konkursie Warszawskiego Towarz. Muzyczn.) . . . . . kop. 40
**Grosman L.** Mazur na chór męzki (ofiarowany chórowi Warszawsk. Towarzystwa Wioślarskiego . . . . . „ 40
**Kleczyński Jan.** Hymn za umarłych . . . . . „ 40



Bezpłatny dodatek do N°183.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10 rs
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# PRZĄŚNICZKA.

## (LA FILEUSE)

St: MONIUSZKO.

ułożył na fortepian EMANUEL KANIA.

Molto vivo quasi presto.

FORTEPIAN.

*f* *P*

*leggierissimo.*

*marcato un poco*

*f*

Ped ✻ Ped ✻ Ped ✻

*pp*





*leggiero.*

Ped ✻

*f*

*poco rit:* *a tempo.* *f* *mf*

*pp* *f*

*ff* *mf*

*ff*

*P poco a poco rallen-*

*presto.*

*-tan- -do.*

*f*

*P*

*f*

*dimin.*

*Fine.*





## „LO CAPELLO SCURO“

(Piesń Gordigianiego)

ułożył na fortepian EMANUEL KANIA.

**Andante con moto.**

Ped *f* Ped Ped *mf*

Ped *P* *dimin:*

*P*

*ten.*

*pp*

*a tempo.*

*rallèn:*

*P*

*leggiero.*

*cresc:*

Ped

*cresc:*

*marcato.*

mf

8

p leggiero

8

P

più f

cresc:

f

P

sff

P

f P

sfz

f

sfz

P rit:





a tempo.

mf

cresc: molto.

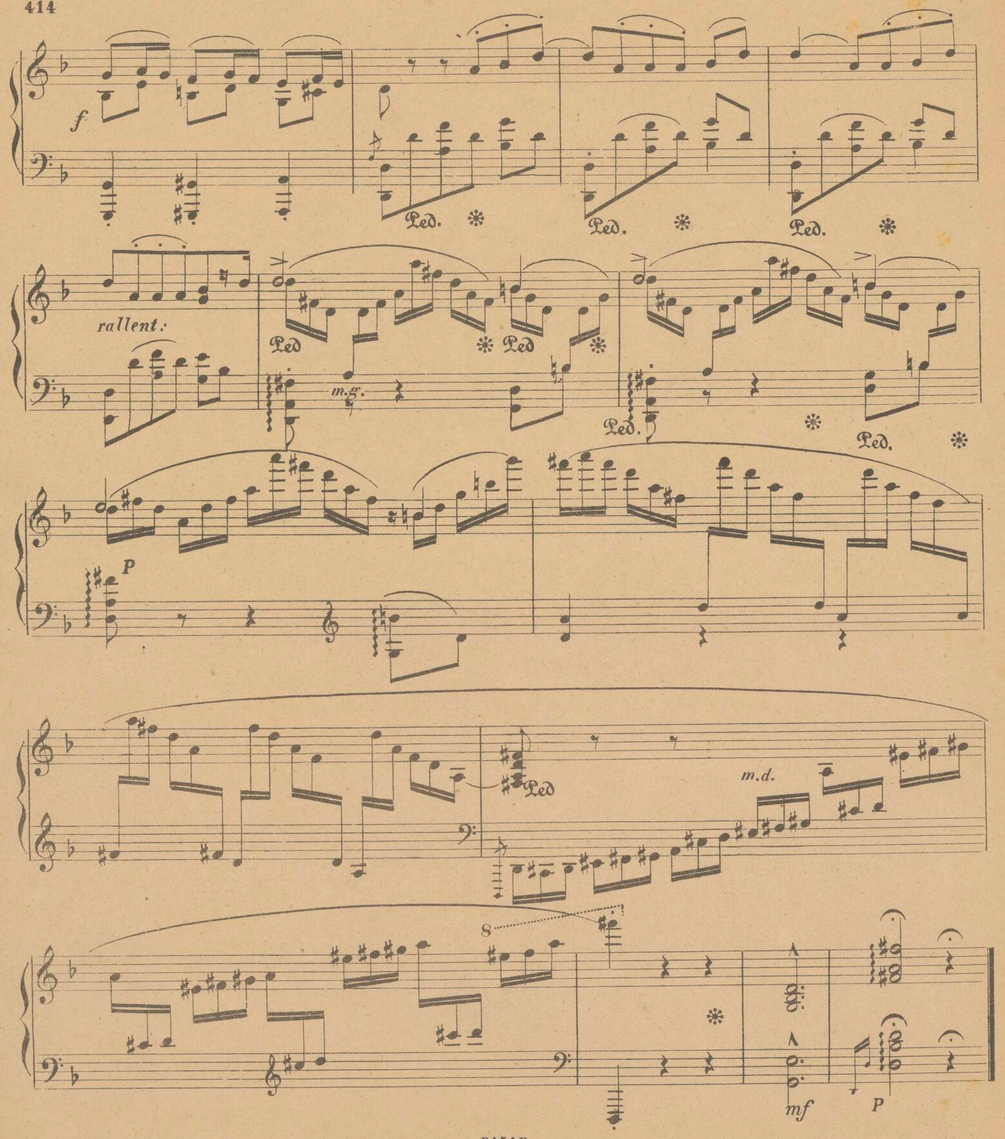
con passione.

P

mf

più f

sim.




R151F

Drukarnia Cesarska Warszawa 20 Marca 1887 r.

# WALC SENTYMENTALNY

PRZEZ

## M. MOSZKOWSKIEGO.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ: TEATRAL: I ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER. WARSZAWA SENATORSKA 26

w lit. Mękarskiego 40 krak: Przedm. w Warszawie.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10 rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# WALC SENTYMENTALNY.

M. MOSZKOWSKI, Op: 36. N° 7.

Commodo.

*p con grazia.*





*cresc:*

*p scherzando.*

*mp*

*p*

*ritard*

*m.s.* *m.s.* *m.s.*

*malinconico*

*ten.*





*legg.*

*poco cresc:*

*non legato.*

*pochiss ritard:*





*a tempo.*

cresc:

mf

pp

Ped

R152F

Dozwolono Cenzurą Warszawa 1 Grudnia 1887 r.

Bezpłatny dodatek do N° 187.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10 rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# IDEAŁ.

(IDEALE.)

Muzyka PAWŁA TOSTI.

Andantino. ♩=58.

FORTEPIAN.

pp

cresc:

pp

ŚPIEW.

p

Ty wio-dłaś
*Io ti se-*

dim:

pp e legato assai.

rit:

mnie jak Ma-gów gwiazda drżą-ca tam na Niebios la-zu-rze świe-ci-łaś
*-guii... com'i-ri-de di pa-ce Lungo le vie del cie-lo: Io ti se-*

col canto.

mi ni - by promien mie - sią - ca w no - cnej błyszczący chmu - rze O becność
*- guii come un' a - mi - ca fa' - ce De la notte nel ve - - lo, E ti sen -*

*cresc:*

*cresc:*

*affrett.*

*con anima.*

twa ja czu - łem wszę - dzie na zie - mi w po - wie - trzu i w Nie - bie ca - ły
*- tii... ne la lu - - ce, ne l'a - ria, Nel pro - fu - mo dei fio - ri; E fu*

*affrett.*

*rit:*

świat pię - - na kra - zą - cy wszyb - kim pe - - dzie peł - nym był tył - - ko
*- na la ston - zà so - li - - ta - - ria Di te, dei tuoi splen -*

*cresc: sempre.*

*rit: - - col canto.*

cie - - bie.
*- do - - ri.*

*tempo. I*

*cresc:*

*cresc:*

*dim:*

*p*





*P*

Wpa - trzo - ny w cie - bie w twój wsłucha - ny głos
*In te ra - pi - to, al suon de la tua*

*pp legato assai.*

*pp rit:*

*a tempo.*

*pp*

bo - ski Ja roz - kosznie ma - rzy - łem I wszelkie ziem - skie bó - le kło - poty i
*vo - ce Lunga - mente so - gnai;... E de la ter - ra ogni affanno, ogni*

*col canto.*

*a tempo.*

*pp rit:*

*pp ritenuto.*

tro - ski Zmo - ich o - czu tra - ci - łem Po - - wróć po - wróć raz
*cro - ce In quel giorno scor - dai... Tor - - na, caro i - de -*

*rit:*

*pp col canto. armnioso.*

*pp*

*P a tempo.*

jesz - - cze wróć i do - a - le mój mych mło - dych dni O -
*- al.... tor - na uni - stante A sor - ri - dermi an - co - - ra, E a -*

*P a tempo.*

rit: cresc:

bra - zem twym niech zno - wu się na - piesz - czę wróćcie mło - do - sci
me ri - splen de - ra nel tuo sem - bian - te U - na no - vel - l'au -

cresc: a poco a poco
col canto.

f rit:

sny Ach wróćcie me cu - dne mło - do - sci sny
- ro - ra, u - na no - vel - la au - ro - ra.

f rit col canto. col canto.

f P P

wróć i - de - a - le moj
Tor - na, caro i - de - al,

cresc: cresc: dim: sempre.

pp ppp parlato.

Po - wróć jesz -
tor - na tor - cze - na.

rit: ppp ppp



ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# WALC

BEZPŁATNY DODATEK DO №191.

M. MOSZKOWSKI, Op: 34. № 1.

układ ułatwiony przez E. PANKIEWICZA.

Allegro moderato.

mp

prawa prawa

lewa rit: a tempo.

leggiero brillante

8 8 8

f

8 8

molto. p f

8

dimin: f

dimin:



Lit. i Sztych. Nut Mękarski 40 Krak. Przedm. w Warszawie

dolce.

molto rit.

cantando.

1.

2.





sffz

brillante con forza.

mf

sffz

p

dimin.

mp

dimin.

delicatissimo.

p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mp

più p

dimin: - - - e ritard. - - -





grazioso.

1. 2.

ff martellato.

8

marc.

8

8

p

ben tenuto.

p

cresc:

m.g.

dimin:

f

cresc:

m.g.

dimin:





p lusingando.

cresc:

poco a poco f

mf cresc: molto.

con strepito.

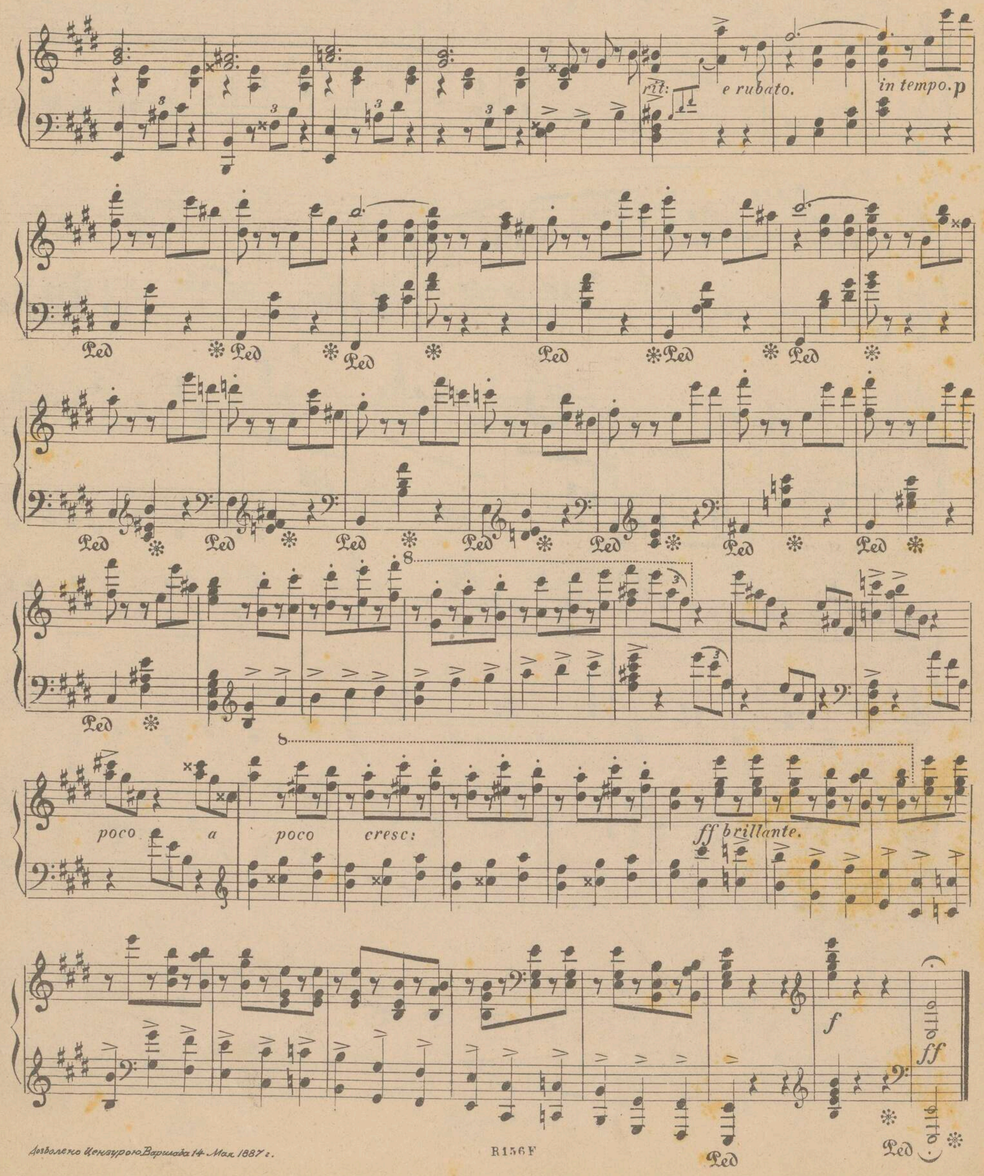
Ped

ritard.

fff

Ped

Ped




Lit. Artystyczno Chromolitograficzny Warszawa 14 Maj 1887 r.



BEZPŁATNY DODATEK DO Nº 193.
ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

## HASŁO. Nº I.

dla „LUTNI" Warszawskiej Motto „Naprzód"

(Nagroda I.)

Słowa ADAMA MICKIEWICZA.

Muzyka Zygmunta NOSKOWSKIEGO.

Tempo di Polacca Maëstoso.

Tenor. 1-2

Bas. 1-2

mf Mię dzy da wne mi f O pieś ni gmin na! Ty Ar ko przy mie rza

f

mi

Mię dzy da wne mi i młod sze mi i młod sze mi la ty p Wto bie lud

mf Mię dzy da wne mi f p

lud skła da broń swe go ry ce rza Swych my śli przę dzę i swych p

wto bie lud skła da f

ze wzrastającym zapałem

u czuć kwia ty f O pieś ni gmin na! O pieś ni

f sos te nu to.

ff gmin na! Ty Ar ko przy mie rza Mię dzy da wne mi i młod sze mi la ty

ff sos te nu to.



Lit. i Sztych. Nut Mękarski 40 Krak. Przedm. w Warszawie

## HASŁO Nº II.

Motto „Przeszłość i Teraźniejszość"

(Odznaczone wzmianką zaszczytną.)

Słowa JANA KOCHANOWSKIEGO.

Muzyka Zygmunta NOSKOWSKIEGO.

**Moderato ma energico.**

Tenor. 1-2 / Bas. 1-2

*f* Lu-tnia wódz tańców i pieś- -ni u - czo - nych, Lutnia o-chło- -da

Lutnia o chło da

*dolce.*

my-śli u - tra- pio- -nych, *p* Ta ser-ca mięk-czy swym gło - sem przy-

*marcato.*

-jem- -nym *f* Bo-gom pod-zie - mnym *f* Bo-gom pod-ziem - nym

*marcato.*

Bo-gom pod-zie - nym Bo-gom pod-

*f* Bo-gom podziemnym *f* Bo-gom pod-ziem-

ach

Bo- -gom pod-ziemnym *f* Lu-tnia wódz tańców i pieś- -ni u - czo-

-ziem- -nym

- -nym

- -ców

*ff* Lut-nia o-chło- -da my-śli u- -tra- -pio- -nych

-nych

*ff* Lut-nia ach! Lut-nia o-chło-da





## NIE KOCHAM CIĘ!

## (NON T'AMO PIÙ!)

**MELODIA.**

J. P. TOSTI.

♩=66.

ŚPIEW. / FORTEPIAN.

*P* Czy po-mnisz jesz-cze ten dzień gdy cię po-

*Ri-cordi an - co - ra il di che c'in con-*

*P* *p legato molto.*

*cresc:*

-zna-łem; Czy drga ci wdu-szy dawnych przy - siąg moc? Czy po-mnisz

*-tram-mo; Le tue pro-mes-se le ri-cor - dian - cor? Fol - le d'a-*

*rit:*

jak na-mie-tnie cię,... ko - cha - łem, Czy po-mnisz tę gwiaz-dzi - stą ci - chą

*-more io ti se-guii,... ci a - mam - mo, E accanto a te so-gnai, fol - le d'a-*

*cresc:*

*col canto.*

P cresc:

noc? Ach uśmiech twój był dla mnie wówczas ra-jem Cu-do-wny łańcuch łączył dwo - je
-mor? So-gnai, fe-li-ce, di carezze e ba-ci U-na ca-te-na di-leguan-te in

cresc a poco. cresc:

affrett.

dusz: Lecz kłamstwem słó-wa twe... by-ły zwy-cza-jem... Tak nie je-den raz
ciel: Ma le pa-ro-le tue... fu-ron men-da-ci... Per-chè l'a-ni-ma

affrett.

rit: parlato.

przy- -sie-ga-łaś już. Czy pom-nisz jesz-cze
tu a fa-tae di gel. Te ne ri-cordi an-

col canto. pp P P

P

to, czy pomnisz jeszcze to? Dziś zni-kły
-cor. te ne ri-cordi an-cor? Or la mia

pp P P P





MENO P

już ma-rze-nia me świat-la-ne Cu-dny mi-ło-ści sen... już rozwiał
fe- -de il de-si-derio immen-so, Il mio sogno d'a-mor... non sei più

MENO P P P P

cresc:

się: nie zwabią więcej mie twe, u-sta ró-ża-ne a ni kra-sa twych
tu: I tuoi ba-ci non cer-co, a te non pen-so;... Sogno un altro ide-

cresc: col canto. legato.

rit: P

lic nie ko-cham cię. nie ko-cham cię.
-al: non t'a-mo più, non t'a-mo più.

rit: P col canto.

Tempo.I.

P

Wtych lu-bych dniach co spę-dzi-li-śmy

Tempo.I.

*Nei ca-ri gior-ni che pas-sammoin-*

*legato molto.*

P

ra-zem, Do twych stóp ja-rzu-ca-łem wien-ce z róż:... By-łaś je-

*-sie-me, Io co-spar-si di fio-ri il tuo sen-tier:... Tu fo-sti*

-dy-nym snów nych i-de-a-łem; Je-dy-nym por-tem wpo-śród ży-cia

*del mio cor lu-ni-ca spe-me: Tu del-la men-te l'u-ni-co pen-*

*cresc:*

*col canto.*

*cresc:*

burz. I jak wogniu wciąż by-łem płó-ne-łem to bladłem, I ka-żdy roz-kaz

*-sier. Tum'haivisto pre-ga-re impal-li-di-re. Piange-re tu m'hai*

P

*cresc:*





twój jam za świę-ty miał I by-łaś ży-ciem mem snem,.. tchem i wi-

*vi-sto in-nan-zia te: Io sol per ap-pa-ga-re... un tuo de-*

*col canto.*

*cresc:*

*rit:*

-dzia-dłem... ca-łą pos-tać mą o-gar-niał bos-ki szał.

*-si-re... A-vrei da-to il mio san-gue e la mia fè.*

*col canto.*

*pp*

P

*parlato.*

*rit:p*

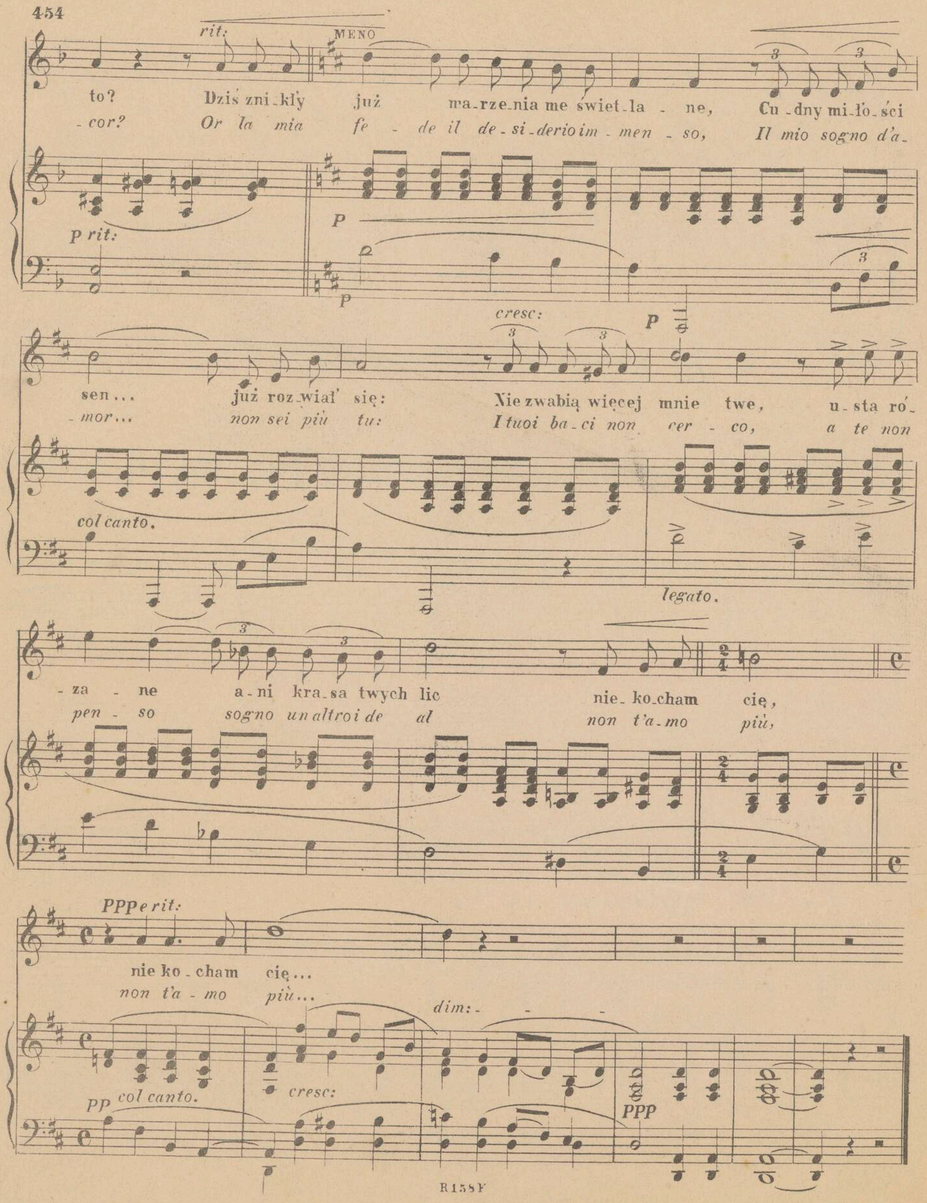
Czy pomnisz jeszcze to, czy pomnisz jeszcze

*Te ne ri-cordi an-cor, te ne ri-cordi an-*

*cresc:*

*p col canto.*

P




R158F

Artystyczne Litografye Warszawa 27 Maj 1887 r.

# GAWOT

PRZEZ

## M. HERTZA.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ: TEATRAL: I ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER. WARSZAWA SENATORSKA 26

w lit. Mękarskiego 40 Krak. Przedm. w Warszawie

**BEZPŁATNY DODATEK DO Nº 195**

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs. Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# GAWOT.

Allegro moderato. przez M. HERTZA, Op: 40.

Fortepian.

Un poco meno Allegro.





ręka lewa

cresc:

a tempo.

crescendo. ritenuto.

cre- -scen- -do.

ff sf sf sf sf

p

f sf f sf f sf sf sf sf sf

sf sf sf sf sf

ff

Led





sf sf sf

𝄋 alla Coda

sf

sf sf p un poco più lento. p

sf sf sf

rit pp p

sf sf

mg

p

sf

sf

sf

sf

sf

sf

tr

f

m.g

tr

f

sf

tr





sf

tr

p

rit

p

sf

sf

p

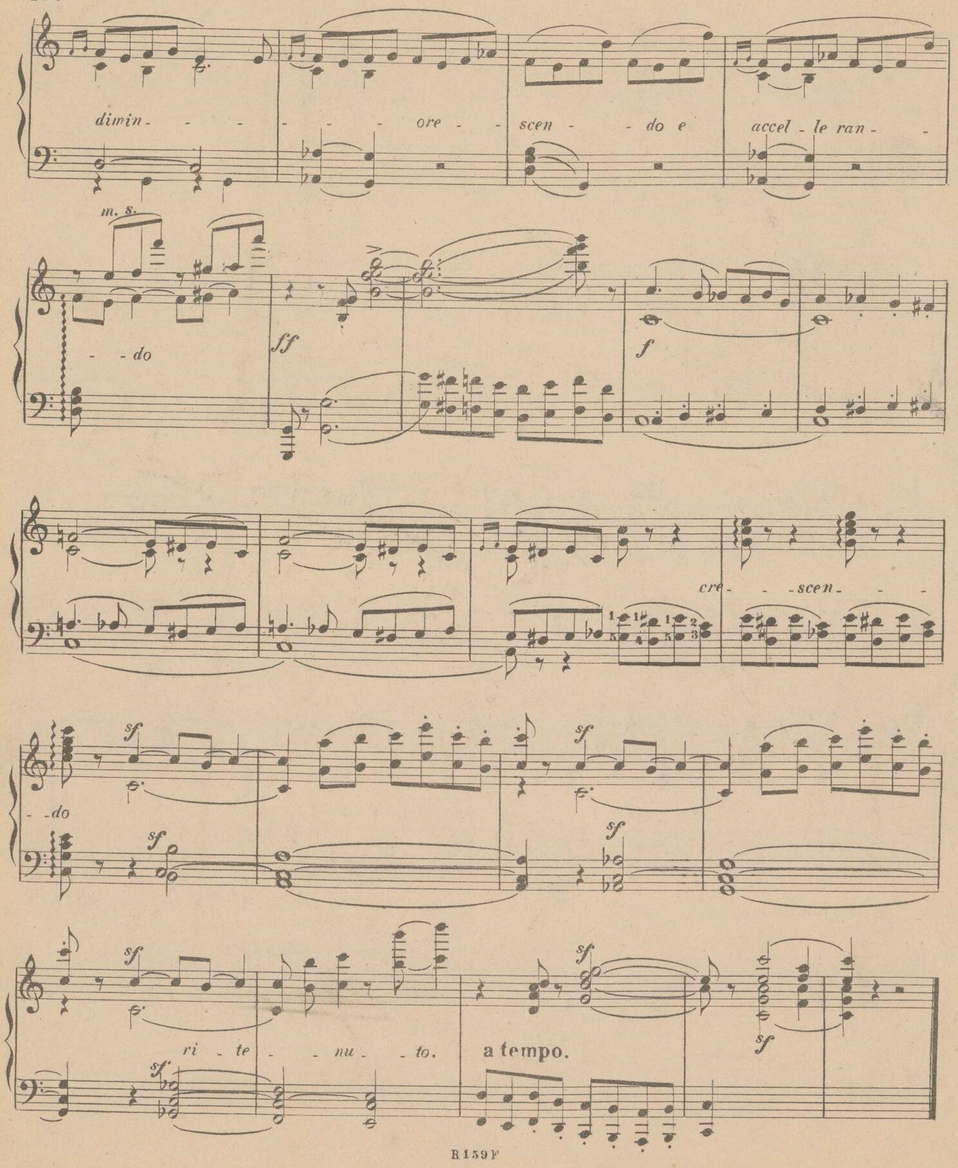
dal 𝄋 al ⊕ e poi la Coda.

Coda.

sf

sf

p






Дозволено Цензурою. Варшава 11 Іюня 1887 г.

# GWIAZDA WIECZORNA

(IDYLLA)

PRZEZ

## J. SCHULHOFFA.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ. TEATRAL. I ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER — WARSZAWA SENATORSKA 26

w lit. Mękarskiego 40 Krak. Przedm. w Warszawie

BEZPŁATNY DODATEK DO № 197.
ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# GWIAZDA WIECZORNA.

## IDYLLA.

J. SCHULHOFF Op: 36. N° 2.

Andantino.

*la melodia ben marcata*

*mf*

*l'accompagnamento* **p**

**f** *ten* **p**







**f** *ten* **p**

*più* **f** *crescendo.* **f**

*dimin.*

*cresc* **f**

*dimin.* **p**

*Un pocchetino più mosso.*

p *semplice.*

p *sempre.*

p *sempre.*

*dolce.*

p

Led

Led

p





*cres* - - - *cen* - - - - - *do.*

p

*poco rit.*

Led

Led

I^mo tempo *la melodia marcata ma dolce.*

a tempo

pp *legg. ed egualamente.*

Led

Led

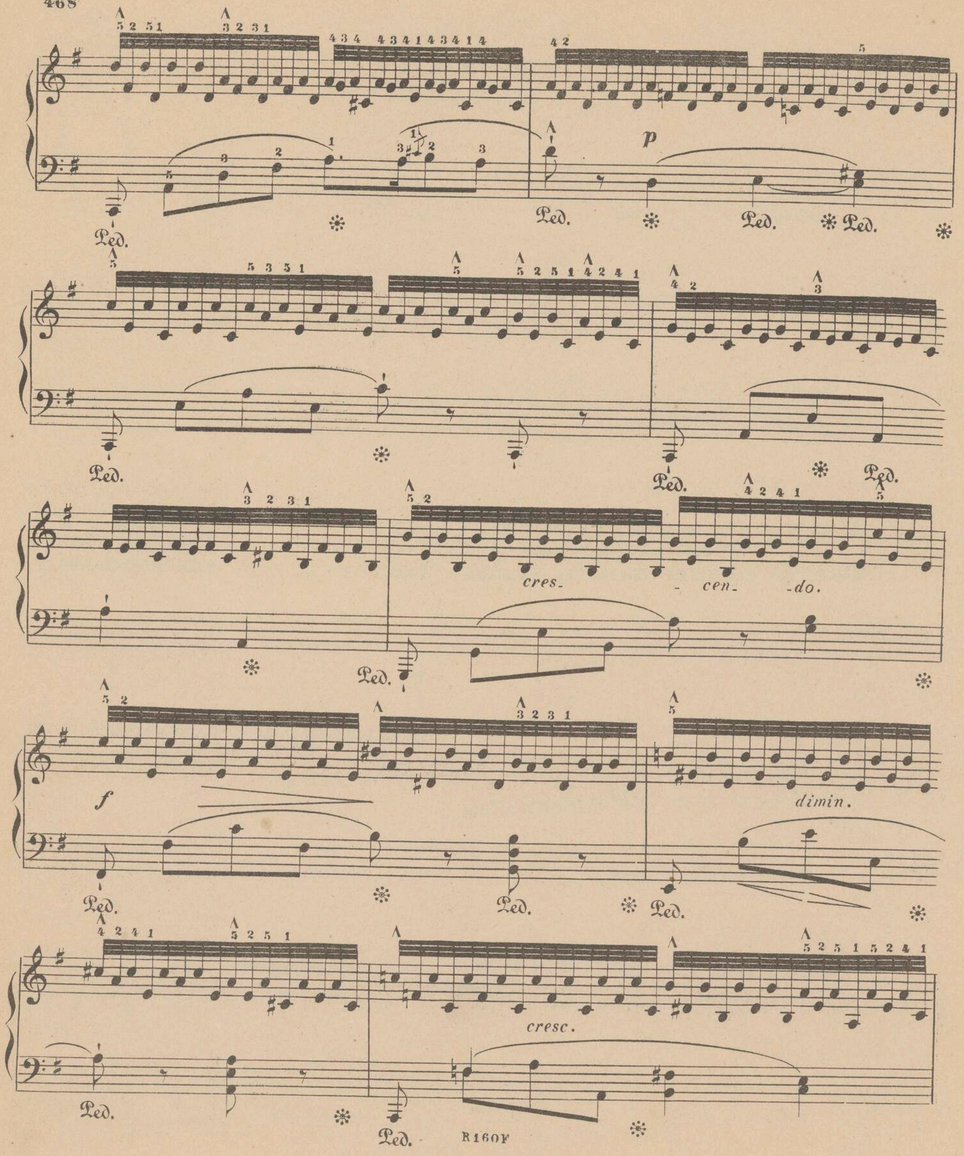
Led

Led

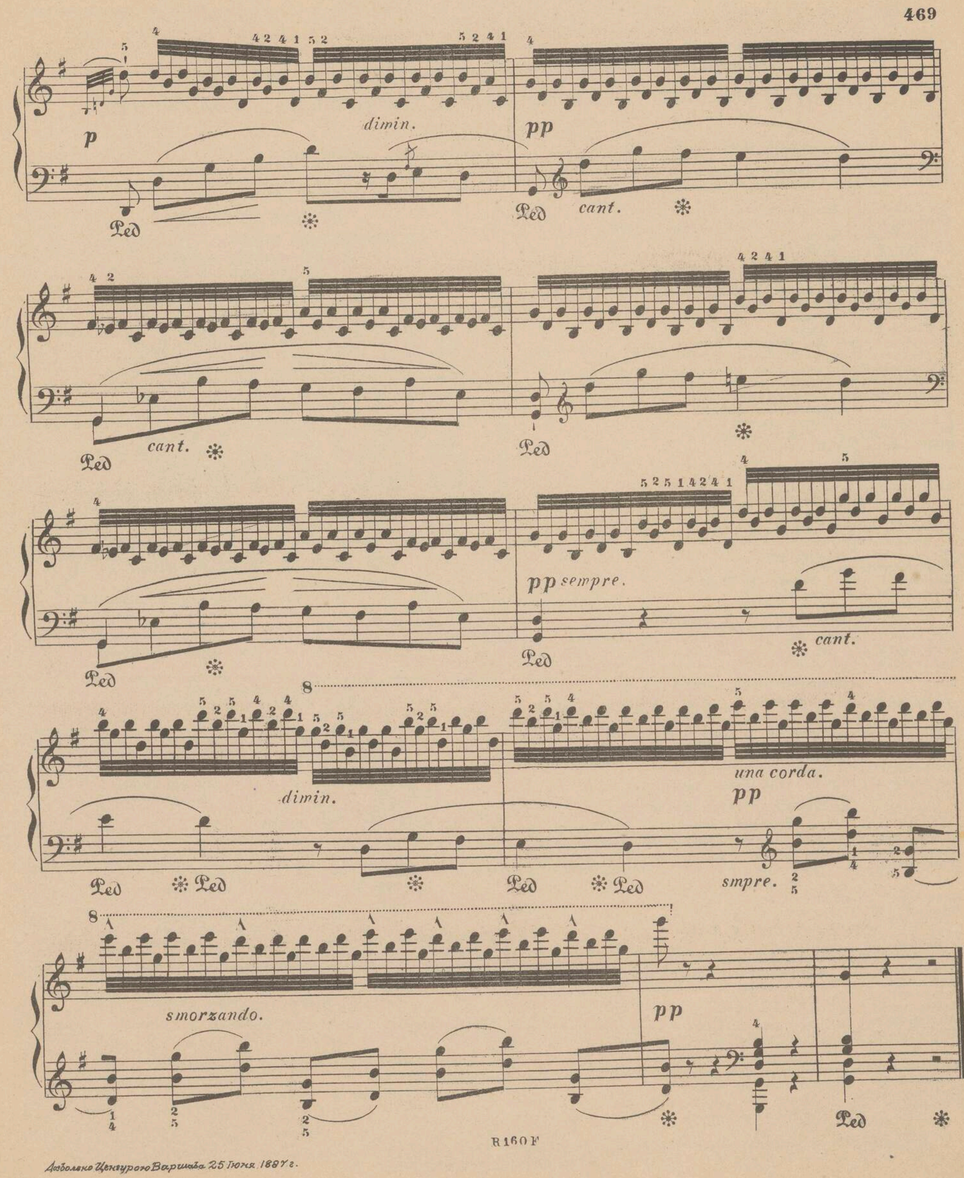
Led

Led

Led






Дебольяко Цегзурого Варшава 25 Іюня 1887 г.

ECHO MUZYCZNE TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# KATALOG NUT

## wydanych nakładem Redakcji „Echa Muzycznego i Teatralnego".

### Utwory salonowe, koncertowe, transkrypcje i t. p.

**Behr Franc.** Gavotte pompadour . . . . . kop. 40
**Delibes Leo.** Pizzicato, polka z bal. Sylvia . . . . . „ 30
— „Passe pied" . . . . . „ 30
**Godard B.** Mazurka op. 54 . . . . . „ 40
**Goldmarck K.** Wesele wiejskie. Wstęp do symfonji na 4 ręce „ 40
**Heller J.** Sonatina na 4 ręce . . . . . „ 40
**Hiller F.** Do gitary . . . . . „ 40
— All'Antico op. 137 . . . . . „ 40
**Janotha J.** Pieśń bez słów . . . . . „ 30
**Jarecki Henr.** Szkice charakterystyczne N. 1,2,3,4, każde 2 po „ 40
**Krzyżanowski Ig.** Romans . . . . . „ 30
**Liszt F.** Liebestraum . . . . . „ 40
**Mattei F.** Babillage . . . . . „ 40
**Moszkowski M.** Walc op. 31 N. 1 . . . . . „ 40
— In tempo di Minuetto op. 32 N. 1 . . . . . „ 40
**Münchheimer A.** Marsz żałobny pamięci Dobrskiego. . . „ 30
**Noskowski Zygm.** W starym dworku. Polonez. . . . . „ 20
**Paderewski J.** Album Tatrzańskie N. 1, 2, 3, 4 po . . . „ 40
— Intermezzo N. 1 i N. 2 po . . . . . „ 40
**Pankiewicz Eug.** Mazurek N. 2 i N. 3 po . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Gavotte poudrée. . . . . „ 30
**Scharwenka F.** Serenada . . . . . „ 40
— Etuda . . . . . „ 40
— Gondoliera . . . . . „ 40
**Schütt E.** Arja op. 13 N. 4 . . . . . „ 40
— Andate cantabile op. 13 N. 6 . . . . . „ 30
— Valse Mignone . . . . . „ 40
**Silas E.** Gawot F-dur . . . . . „ 40
— Gawot . . . . . „ 40
**Wehle K.** Ganzonetta op. N. 2 . . . . . „ 40
**Wilhelmij.** Gawot . . . . . „ 40
**Zarębski Jul.** Bajeczka op. 27 N. 4 . . . . . „ 40
**Zarzycki Al.** Mazurek . . . . . „ 40

### Utwory na skrzypce.

**Brzowski Józ.** Elegja na skrzypce z towarz. fortep. . . . kop. 40
**Frieman G.** Kołysanka (Berceuse) na skrzypce i fortepian . „ 40
**Sauret E.** Gondoliera op. 22 N. 1 (na skrzypce i fortepian) . „ 40

### Potpourri z oper, operet i t. p.

**Delibes Leo.** Potpourri z op. „Lakmé," układu Em. Kani . kop. 40
**Lecoq K.** Wyjątki z op. „Serce i Ręka" . . . . . „ 40
**Lortzing A.** Potpourri z op. „Rabuś" (Wildschütz) . . . „ 60
**Offenbach J.** Wyjątki z op. „Opowieści Hoffmana" . . . „ 40
**Planquette.** Potpourri z op. „Rip-Rip" . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Potpourri z op. „Gioconda" . . . . . „ 40
**Strauss J.** Potpourri z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 50

### Utwory do tańca.

#### KADRYLE.

**Bernicat J.** Kadryl z operety „François les-bas-bleu" . . . kop. 40
**Noskowski Z.** Kadr. charakterystyczne z op. „Warszawiacy" . „ 40
**Ponchielli A.** Kadryl z op. „Gioconda," układu H. Szulca . „ 40

#### MAZURY.

**Anonim** Haraburda, mazur . . . . . kop. 20
**Eibl P.** Moda para, mazur . . . . . „ 20

#### POLKI.

**Anonim.** Echo, polka . . . . . kop. 20
**Choińska L.** Ludmiła, polka . . . . . „ 20
**Millécker K.** Gasparone-polka („Cukier i Kawa") . . . „ 30
**Rożalski K.** Brunetka, polka . . . . . „ 20
**Schober J.** Marja, polka . . . . . „ 20
**Sonnenfeld A.** Motruna, polka . . . . . „ 30
**Waldteufel E.** Dowcipna, polka (Jeu d'esprit) . . . . . „ 30
**Ziehrer C. M.** Bilecik miłosny (Liebesbrief), polka. . . . „ 30

#### WALCE.

**Arredondo.** Los amigos, walc studentów hiszpańskich . . . kop. 40
**Audran E.** Walc z op. „Wesele Oliwetty" . . . . . „ 30
**Dellinger R.** Maritana—walc z op. „Don Cezar" . . . . „ 50
**Genée R.** Anna—walc z op. „Nanon" . . . . . „ 40
— Rosina—walc z op. „Rosina" . . . . . „ 40

☞ Wszystkie powyższe utwory są do nabycia w Kantorze Redakcji Echa Muzycznego i Teatralnego (Rajchman i Frendler, Senatorska 26), oraz we wszystkich księgarniach.

**Millöcker.** Carlotta—walc z op. „Gasparone" . . . . . kop. 50
— Traun—walc z op. „Feldprediger" . . . . . „ 50
— Gilda—walc z op. „Wice-admirał . . . . . „ 50
**Offenbach-Vasseur.** Fuhar srebrny—walc. . . . . „ 40

### UTWORY DO ŚPIEWU.

### a) Arcydzieła muzyki historycznej

**Włoskiej, Francuzkiej i Niemieckiej,**
zebrał i objaśnieniami uzupełnił
**Mieczysław Horbowski,**
Profesor śpiewu w Konserwat. Muz. Warsz.
(Z repertuaru panny Alicji Barbi).

1. **Astorga** [ur. 1651, † 1736]. Arja „Morir voglio" . . . . . kop. 30
2. **Bach** [ur. 1685, † 1750]. Arja „Mein glaubiges Herze" . . . „ 40
3. **Buononcini** [ur, 1672, † około 1748]. Arja „Per la gloria" . . „ 40
4. **Caldara** [ur. 1670, † 1736]. Arja „Come raggio di sol" . . . „ 30
5. **Guedron** [ur. 1565, † 1630]. Duet „Deux Bergeres" . . . . . „ 30
6. **Haendel** [ur, 1685, † 1759]. Air du Rossignol . . . . . „ 60
7. **Jomelli** [ur. 1714 † 1774]. Canzonetta „La Calandrina . . . . „ 30
8. **Lotti** [ur. 1667, † 1740]. Romanza „Pur dicesti" . . . . . „ 40
9. **Lully** [ur. 1663, † 1687]. Amour que veux tu de moi? . . . . „ 20
10. **Paradisi** [Paradies, ur. 1710, † 1770]. Arjetta „Forza d'amore" „ 30
11. **Pergolese** [ur. 1710, † 1736]. Arjetta „Se tu mami" . . . . . „ 30
12. **Porpora** [ur. 1686, † 1767] Arja „Parti Coll'ombra" . . . . . „ 30
13. **Sacchini** [ur. 1734, † 1786]. Arja z po. Dardanus „Ah contre tant d'amour" . . . . . „ 40
14. **Salvator Rosa** [ur. 1615, † 1673]. Canzonetta „Star vicino . . . „ 40
15. **Scarlatti** [ur. 1649, † 1725]. Sento nel are . . . . . „ 40
16. **Królowa Marja Antonina** [około r. 1770]. „O'est mon ami" . . . „ 20

### b) Utwory na jeden głos.

**Adolf R.** Puszczyk, śpiew . . . . . kop. 40
**Arditi L.** „Mów"! (Parla!), walc do śpiewu (z rep M. Kochańskiej) „ 60
**Bagiński Jul.** Prośba, pieśń . . . . . „ 20
**Bevignani E.** „Ja wierzę Ci (Je crois en toi) . . . . . „ 40
**Duniecki St.** Złota rybka, pieśń . . . . . „ 40
**Faure J.** Crucifix, śpiew, z towarz. organu lub fortepianu. . „ 30
**Genée R.** Minnelied z op. „Nanon" . . . . . „ 30
**Gounod K.** Laudate dominum, śpiew z tow. organu lub fort. „ 30
**Hemmleb R.** Na koncercie (słowa Carmen Silva) . . . . . „ 30
**Javecki K.** Ballada do śpiewu z op. „Jadwiga" . . . . . „ 30
**Kania E.** Oto płakałem we śnie . . . . . „ 30
**Kleczyński J.** Piosnka Zakopańska . . . . . „ 40
— Do słowika, pieśń . . . . . „ 30
— Na dzień Zaduszny . . . . . „ 30
**Lacome.** Romans z op. „Le beau Nicolas. . . . . „ 30
**Mierzwiński Wł.** Romans, śpiew, ofiarowany Paulinie Luca „ 30
**Millécker K** Opowiadanie Benozza z op. „Gasparone" . . . „ 40
— Tarantella z op. „Gasparone" . . . . . „ 30
**Moniuszko St.** Pieśń wojenna . . . . . „ 40
— Korale . . . . . „ 30
— Kiębuszek . . . . . „ 30
— Piosnka . . . . . „ 30
**Noskowski Z.** Stach, do słów Konopnickiej . . . . . „ 30
— Pieśń Sławoja, do słów M. Romanowskiego. . . . . „ 30
**Strauss Jan.** Walc na Lagunach, do śpiewu . . . . . „ 40
— Walc do śpiewu z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
— To i owo polka z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
**Tatarkiewicz Jan.** Pieśń z kom. „Barkarola" . . . . . „ 40
**Tosti P.** Piosnka Fortunia . . . . . „ 40
**Varney L.** Piosnka i kuplety d'Artagnan'a z op. „Muszkietorowie" „ 40
**Wieniawski J.** Pieśń jesienna op. 17 N. 2. . . . . „ 40

### c) Utwory na dwa głosy.

**Ponchielli A.** Duet Laury i Giocondy z op. „Gioconda" . . kop. 40
**Niedzielski St.** Rybacy na Wiśle . . . . . „ 30

### d) Utwory choralne.

**Biernacki M.** Pieśń wiosenna (nagrodz. 2 nagrodą na konkursie Warszawskiego Towarz. Muzyczn.) . . . . . kop. 40
**Grosman L.** Mazur na chór męski (ofiarowany chórowi Warszawsk. Towarzystwa Wioślarskiego . . . . . „ 40
**Kleczyński Jan.** Hymn za umarłych . . . . . „ 40

BEZPŁATNY DODATEK DO № 199.
ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

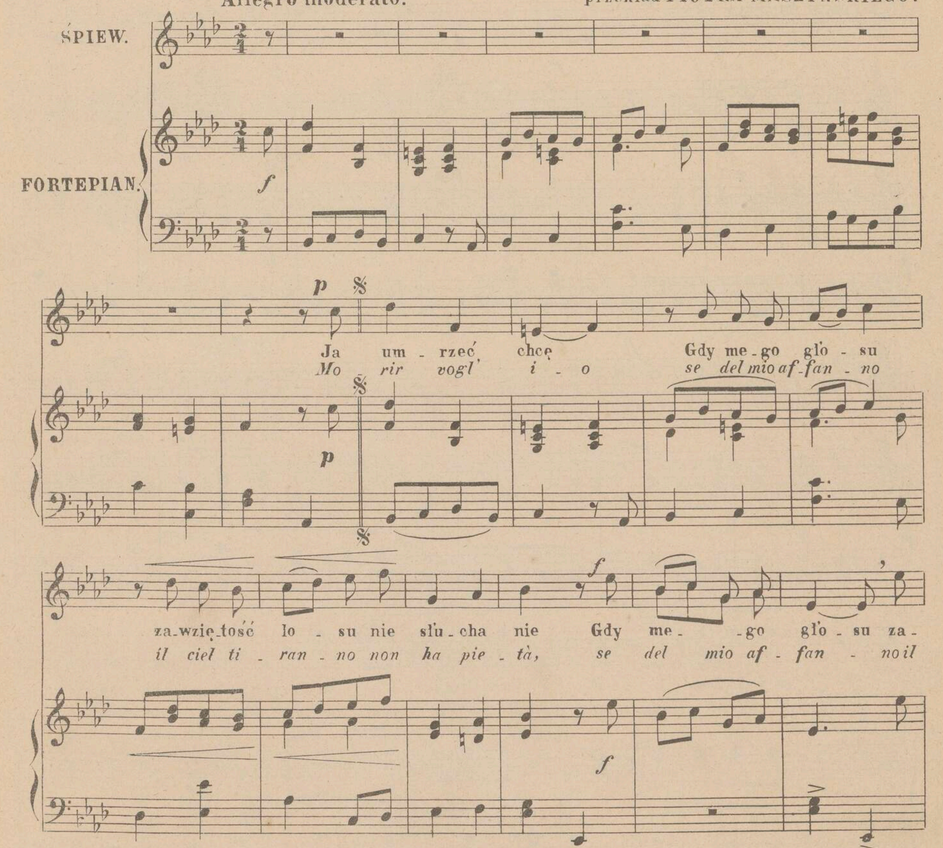
# „JA UMRZEĆ CHCĘ"

## (MORIR VOGL'IO)

### ARYA

Muzyka EMANUELA D'ASTORGA.[+])

Allegro moderato. przekład PIOTRA MASZYŃSKIEGO.




([+]) EMANUEL D'ASTORGA ur. 10 Grudnia 1681. w Sycylii. Osierocony wcześnie wskutek politycznych wypadków, wychowanym został w Hiszpanji w Klasztorze w Astorga, od której to miejscowości pochodzi jego nazwisko. Około 1705 zaczął podróżować jako śpiewak i kompozytor po Europie przebywał w Wiedniu, w Wrocławiu wystawił swą operę „Dafne") Zdzieł jego pozostało wcałości tylko prześliczne „Stabat Mater." Pomiędzy fragmentami znajduje się „Requiem" i wyjątki z Kantat. Umarł d. 31 Sierpnia 1736 r. w jednym z Klasztorów w Pradze.



Lit. i Sztych. Nut Mękarski 40 Krak. Przedm. w Warszawie

wzię - tość lo - su nie słu - cha nie, me - go gło - su nie
*ciel ti - ran - no non ha pie - tà, del mio af - fan - no non*

słu - cha nie, U - mrzeć już chcę, u - mrzeć już chcę.
*ha pie - tà, vogl' io mo - rir, vogl' io mo - rir,*

Ja u - mrzeć chcę Gdy me - go gło - su
*mo - rir vogl' i - o, se del mio af - fan - no*

za - wzię - tość lo - su za - wzię - tość lo - su nie słu - cha nie,
*il ciel ti - ran - no il ciel ti - ran - no non ha pie - tà,*





u - mrzeć już chcę, u - mrzeć już chcę gdy wca - le mnie za - wzię - tość
*vo - glio mo - rir, vo - glio mo - rir, se del mio af - fan - no il ciel ti -*

lo - su nie słu - cha nie.
*- ran - no non ha pie - tà.*

Fine.

Ze śmier - cią mo - że Ból i ka - tu - sze, co dręcza
*A - vrà pur fi - ne con la mia mor - te del - la mia*

cresc:

du - szę, co drę - czą du - szę za - koń - czą się.
*sor - te, del - la mia sor - te la cru - del - tà,*

cresc:

Ze śmier - cią mo - że ból i ka - tu - sze, co drę - czą du - szę,
*a - vrà pur fi - ne con la mia mor - te del - la mia sor - te,*

*f*

co drę - czą du - szę za koń - cza się Ból i ka -
*del - la mia sor - te la cru - del - tà, con la mia*

*f*

*f*

- tu - sze co mi drę - czą du - szę mo - że za - koń - cza się. Ja
*mor - te fi - ne a - vrà del - la mia sor - te La cru - del - tà. Mo -*

*f*

*Dal Segno 𝄋 al Fine.*





## WALC z operety L. VARNEY'A.

### PRZEMOKŁY KUPIDYNEK.

Allegro moderato

układ na fortepian K. ROŻALSKIEGO.

WSTĘP.

*p* *sf* *pp*

*pp* *ppp*

Tempo di Valse

*mf* *p*

S

*loco.*

*mf*

*p*

*leger.*

*rit.*

tempo

*pp*





**Sostenuto**

*p*

8

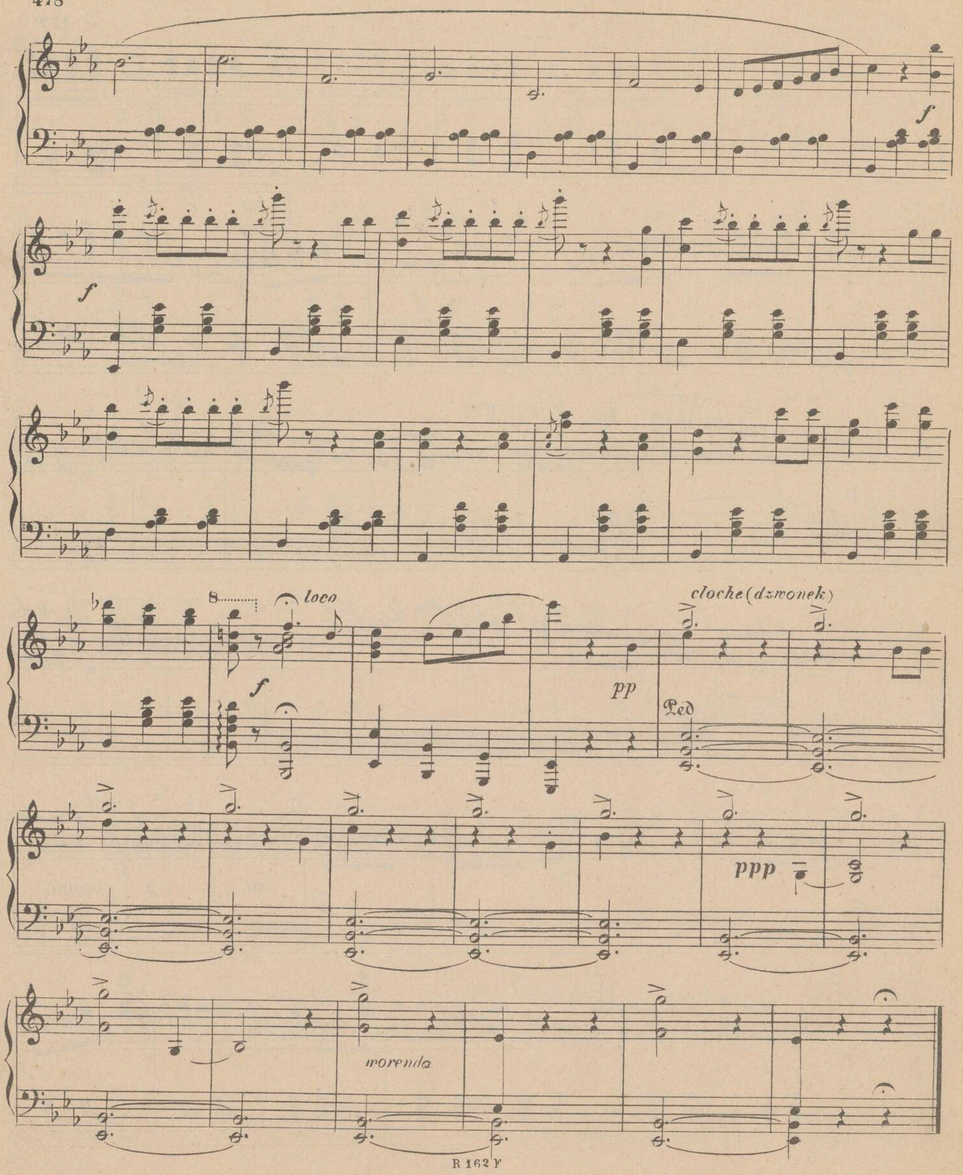
*tr*

*loco.*

*rit.*

*p*

tempo





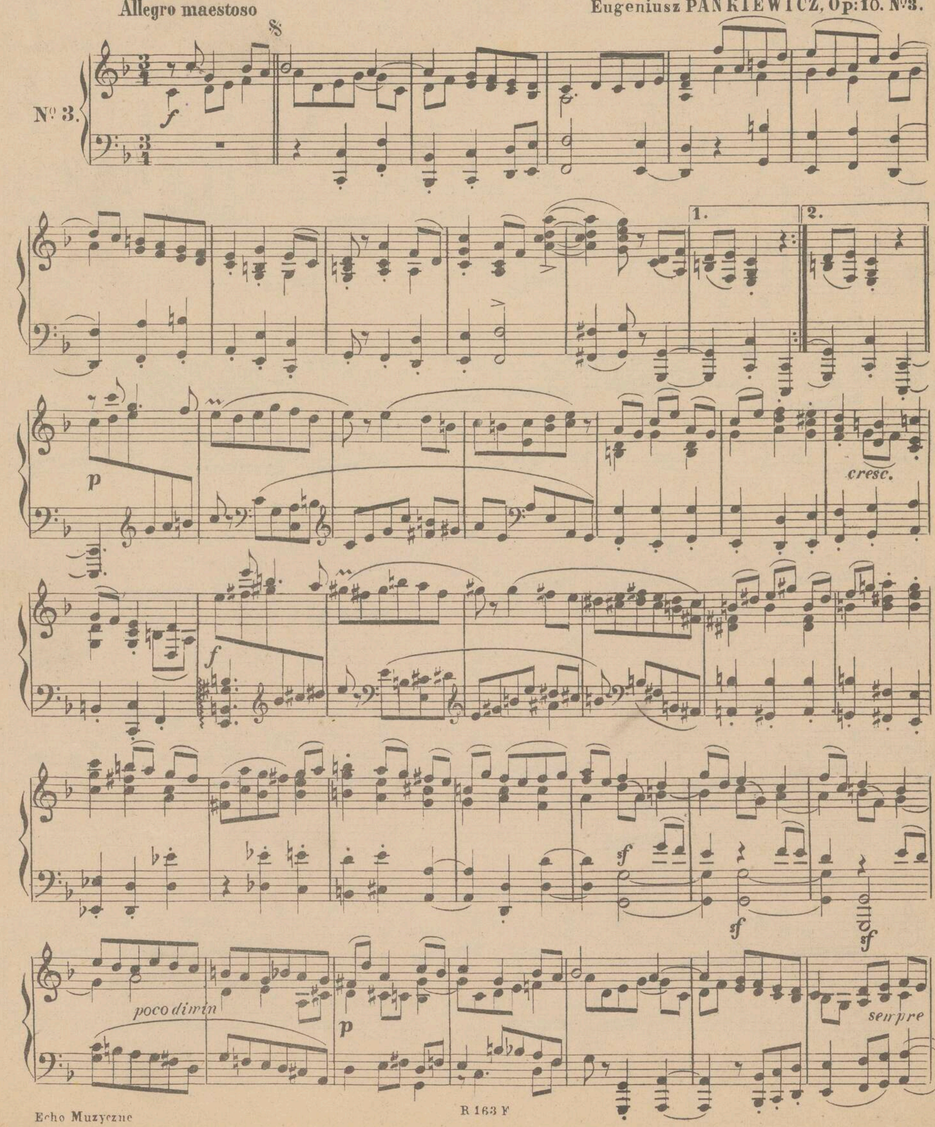

Литогр. Центрального Варшавск. Округа 9 Іюня 1867 г.

BEZPŁATNY DODATEK DO № 201.
ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# MENUET.

Allegro maestoso

Eugeniusz PANKIEWICZ, Op:10. №3.






Lit. i Sztych. Nut Mękarski 40 Krak. Przedm. w Warszawie

crescendo

rallentando

Tempo I.

ff Fine

p





f

f

f

8

8

*f* *f*

*sf*

*f*

*p*

R 163 F

*D. C. dal 𝄋 al Fine.*



# PIEŚNI LUDOWE.

Andantino

opracował Eugeniusz PANKIEWICZ. Op: 14. Nº 2.

ŚPIEW.

FORTEPIAN.

*mp*

Ja - sio ko - nie po - - il Ka-sia wo-dę bra - - -la, Jaś so - bie za -

- spie - - wał Ka-sia za-pła - ka - - ła Jaś so - bie za - śpie - - wał Ka-sia za-pła -

*poco cresc.* *divin.*

- ka - - ła. Jaś so - bie za - śpie - - wał

*p*

o zie-lo-nym ga - - ju, Ka - sia za - pła - ka - - ła od wiel-kie-go ża - - lu

R 163 F

molto riten. Tempo I.

Ka - sia za - pła - ka - - ła od wiel - kie - go ża - - lu. Nie płacz Ka - siu

Tempo I.

molto riten. mf cresc.

nie płacz do - syć te - go pła - - czu. Pój - dziesz do Ja - siu - - nia kie - by do pa - -

f mp

- ła - - cu Pój - dziesz do Ja - siu - - nia kie - by do pa - ła - - cu. I - zba i ko -

cresc. ff p

- mo - - ra kie - by ka - mie - ni - - ca Pój - dziesz do Ja - siu - - nia





kie - by do śla - chci - - ca Pój - dziesz do Ja - siu - - - nia kie - by do śla -

sf poco cresc.

- chci - - ca. Cóż mi zte - go przyj - - - dzie

sf pp

le - psza dla mnie cha - - - ta Nie bę - dziesz mnie ko - - - chał

bo ja nie bo - ga - - - ta Nie bę - dziesz mnie ko - - - chał

bo ja nie bo - ga - - ta.

Chociaż nie bo - ga - - ta choć masz po - sag

Tempo 1º

*ritard* *f energico*

ma - - ły A - le mnie się o - - czka two - je spo - do - ba - ły A - le mnie się

*sf*

o - - czka two - je spo - do - ba - - ły.

*sf* *p* *p*

R164F

Дозволено Цензурою Варшава 29 Іюля 1887 г.

# Walc

PRZEZ

## A. DURAND.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ: TEATRAL: i ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER WARSZAWA SENATORSKA 26

w lit. Mękarskiego 40 Krak: Przedm. w Warszawie

**BEZPŁATNY DODATEK DO Nº 203.**

**ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE** wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# WALC. Nº I.

A. DURAND , Op: 83.

Presto.

FORTEPIAN.

*ff* *ff* *mf*

*ff* *f*

Vivo

*ff* *f* *poco rit.* *p*

*cresc.*

1. 2.

*ff* *ff* *poco rit.* *f*





*f*

*f*

*f* *p*

*cresc.*

*ff*

ff f f cresc. p ff ff mf





mf f ff 1. 2. mf p e leggiero cres - cen - do f mi - mu - en - do p cres - cen - do f di -

mi

mu

en

do

p

mf

f

ff

f rit

a tempo

p

cresc.

ff

ff





f

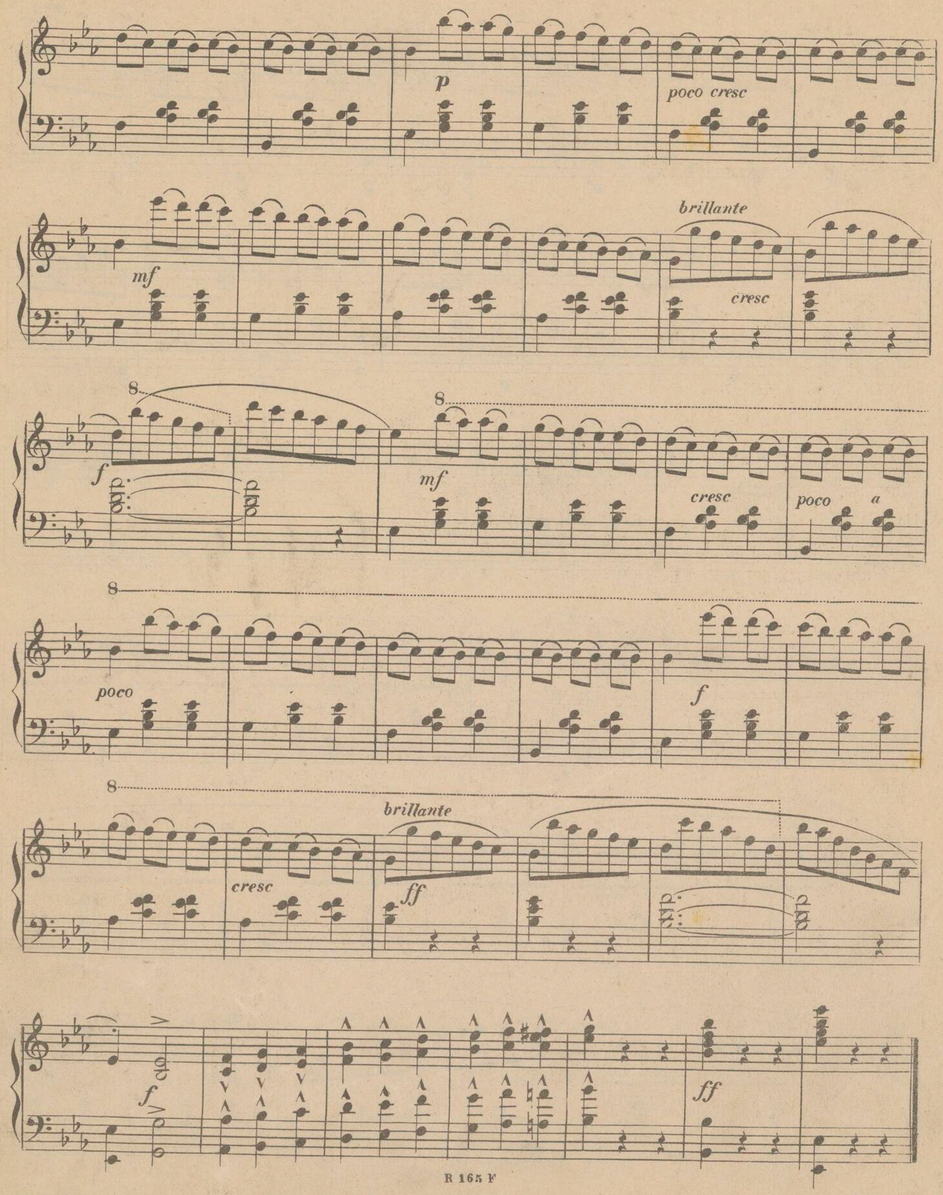
f

p

cresc.

ff

p






Дозволено Цензурою. Варшава 5 Августа 1887 г.

WYJĄTKI

# DO ŚPIEWU

z Op.

# MIKADO

PRZEZ

## A. SULLIVAN'A.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ.: TEATRAL.: I ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER

WARSZAWA SENATORSKA 26

w lit. Mekarskiego 40 Krak: Przedm. w Warszawie

**BEZPŁATNY DODATEK DO Nº 205.**

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# ARJA (JUM-JUM)

Wyjątki do Śpiewu

z op

## MIKADO.

Nº 1.

Andante commodo.

ARTUR SULLIVAN

Śpiew.

Fortepian.

*mf* *p sostenuto*

Ten świa-tła snop co Nie-ba strop na ziemię

nam tu zsy- -ła Mniej ja-sno lśni wie-rzajcie mi Niż wzro-ku me-go si- -ła

Słońce za mur deszczowych chmur cofa się za-wsty-dzo-ne że w blas-ku swym u rokiem my zostało

z wy-cię-zo- -ne O- -boj-gu ró-wna cześć





na-le-ży się Świat hoł-dy bę-dzie nieść słoń-cu i mnie

*cresc* *dim*

*rall.* *tempo.*

Tak hołdy bę-dą nieść słońcu i mnie O boj-gu równa cześć na-le-ży się.

*rall.* *tempo* *mf*

Za słońcem wślad od wie-lu lat Mknie księ-życ za-ko-cha-ny

*p sostenuto.*

Tak noc i dzień jak wierny cień mój lu-by mi od-da-ny Księ-życa blask ze słońca łask co dziennie

lśni o zmro - ku a lu - by mój sił ży - cia zdrój w mym ja - snym czerpie wzro - - ku

Wnie - bie - skich sfe - rach drga na - u - ka wciąż że

słoń - cem bę - dę ja księżycem mąż Wniebieskichsferachdrganauka wciąż Że

rall.

słoń - cem bę - dę ja księ - zy - - cem mąż

rall.

a tempo





# KUPLETY (KO-KO)

№ 2.

Andante espressivo.

Śpiew.

Fortepian

1 Nad stru -

1 - my - kiem siedł ptaszek na je - - dnem z drzew I tak kwilił tiu tiu lu tiu tiu lu O mój
2 ca - łą od - po - wiedz za kwilił mi on tiu tiu lu tiu tiu lu tiu tiu lu Bez niej

ptaszku co zna - czy ten smę - - tny śpiew tiu tiu lu tiu tiu lu tiu tiu lu Czy za
ży - cie nie zno - śne naj mil - szy mi zgon tiu tiu lu tiu tiu lu tiu tiu lu Rzekłszy

lu - bą ci tę - skno czy ziar - na ci brak Czy ko - chan - kę ci od - bił sil -
to wwła - sną pierś krwa - wy za - nu - rza dziób wpa - da wstru - mień i wre - szcie znaj -

pp

- niej - - szy ptak? Czy też wy - rzut su - mie - nia po - zba - wia cie snu tiu
- du - je tam grób A głos je - go ci - chu - tko wo - sta - tnim brzmi tchu tiu

2 Za.𝄋

tiu lu tiu tiu lu tiu tiu lu
tiu lu tiu tiu lu tiu tiu lu

3 O - naj - 𝄋

- droż - sza do - cie - bie ja wzno - szę dziś głos tiu tiu lu tiu tiu lu tiu

p





tiu lu Wtwo - jem rę - ku spo - czy - wa dziś ca - ły mój los tiu

tiu lu tiu tiu lu tiu tiu lu Ja cię ko - cham bądź mo - ją i

nie dręcz mię już Bo i na - czej zros - pa - czy wmą pierś wbi - ję nóż wtwo - ich

S

o - czach jak pta - szek ten wnet skonam tu tiu tiu lu tiu tiu lu tiu tiu lu

pp

Ped 𝄋

Дозволено Цензурою Варшава 20 Августа 1887 г.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10 rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# KATALOG NUT

## wydanych nakładem Redakcji „Echa Muzycznego i Teatralnego".

### Utwory salonowe, koncertowe, transkrypcje i t. p.

**Behr Franc.** Gavotte pompadour . . . . . kop. 40
**Delibes Leo.** Pizzicato, polka z bal. Sylvia . . . . . „ 30
— „Passe pied". . . . . „ 30
**Godard B.** Mazurka op. 54 . . . . . „ 40
**Goldmarck K.** Wesele wiejskie. Wstęp do symfonji na 4 ręce „ 40
**Heller J.** Sonatina na 4 ręce . . . . . „ 40
**Hiller F.** Do gitary . . . . . „ 40
— All'Antico op. 137 . . . . . „ 40
**Janotha J.** Pieśń bez słów . . . . . „ 30
**Jarecki Henr.** Szkice charakterystyczne N. 1,2,3,4, każde 2 po „ 40
**Krzyżanowski Ig.** Romans . . . . . „ 30
**Liszt F.** Liebestraum . . . . . „ 40
**Mattei F.** Babillage . . . . . „ 40
**Moszkowski M.** Walc op. 31 N. 1 . . . . . „ 40
— In tempo di Minuetto op. 32 N. 1 . . . . . „ 40
**Münchheimer A.** Marsz żałobny pamięci Dobrskiego. . . „ 30
**Noskowski Zygm.** W starym dworku. Polonez. . . . . „ 20
**Paderewski J.** Album Tatrzańskie N. 1, 2, 3, 4 po . . . „ 40
— Intermezzo N. 1 i N. 2 po . . . . . „ 40
**Pankiewicz Eug.** Mazurek N. 2 i N. 3 po . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Gavotte poudrée. . . . . „ 30
**Scharwenka F.** Serenada . . . . . „ 40
— Etuda . . . . . „ 40
— Gondoliera . . . . . „ 40
**Schütt E.** Arja op. 13 N. 4 . . . . . „ 40
— Andate cantabile op. 13 N. 6 . . . . . „ 30
— Valse Mignone . . . . . „ 40
**Silas E.** Gawot F-dur . . . . . „ 40
— Gawot . . . . . „ 40
**Wehle K.** Ganzonetta op. N. 2 . . . . . „ 40
**Wilhelmij.** Gawot . . . . . „ 40
**Zarębski Jul.** Bajeczka op. 27 N. 4 . . . . . „ 40
**Zarzycki Al.** Mazurek . . . . . „ 40

### Utwory na skrzypce.

**Brzowski Józ.** Elegja na skrzypce z towarz. fortep. . . . kop. 40
**Frieman G.** Kołysanka (Berceuse) na skrzypce i fortepian . „ 40
**Sauret E.** Gondoliera op. 22 N. 1 (na skrzypce i fortepian) . „ 40

### Potpourri z oper, operet i t. p.

**Delibes Leo.** Potpourri z op. „Lakmé," układu Em. Kani . kop. 40
**Lecoq K.** Wyjątki z op. „Serce i Ręka" . . . . . „ 40
**Lortzing A.** Potpourri z op. „Rabuś" (Wildschütz) . . . „ 60
**Offenbach J.** Wyjątki z op. „Opowieści Hoffmana" . . . „ 40
**Planquette.** Potpourri z op. „Rip-Rip" . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Potpourri z op. „Gioconda" . . . . . „ 40
**Strauss J.** Potpourri z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 50

### Utwory do tańca.

#### KADRYLE.

**Bernicat J.** Kadryl z operety „François les-bas-bleu". . . kop. 40
**Noskowski Z.** Kadr. charakterystyczne z op. „Warszawiacy". „ 40
**Ponchielli A.** Kadryl z op. „Gioconda," układu H. Szulca . „ 40

#### MAZURY.

**Anonim** Haraburda, mazur . . . . . kop. 20
**Eibl P.** Młoda para, mazur . . . . . „ 20

#### POLKI.

**Anonim.** Echo, polka . . . . . kop. 20
**Choińska L.** Ludmiła, polka . . . . . „ 20
**Millöcker K.** Gasparone-polka („Cukier i Kawa") . . . . „ 30
**Rożalski K.** Brunetka, polka. . . . . „ 20
**Schober J.** Marja, polka . . . . . „ 20
**Sonnenfeld A.** Motruna, polka . . . . . „ 30
**Waldteufel E.** Dowcipna, polka (Jeu d'esprit) . . . . . „ 30
**Zlehrer C. M.** Bilecik miłosny (Liebesbrief), polka. . . . „ 30

#### WALCE.

**Arredondo.** Los amigos, walc studentów hiszpańskich . . . kop. 40
**Audran E.** Walc z op. „Wesele Oliwetty" . . . . . „ 30
**Dellinger R.** Maritana—walc z op. „Don Cezar" . . . . „ 50
**Genée R.** Anna—walc z op. „Nanon" . . . . . „ 40
— Rosina—walc z op. „Rosina" . . . . . „ 40
**Millöcker.** Carlotta—walc z op. „Gasparone" . . . . . kop. 50
— Traun—walc z op. „Feldprediger" . . . . . „ 50
— Gilda—walc z op. „Wice-admirał . . . . . „ 50
**Offenbach-Vasseur.** Puhar srebrny—walc. . . . . „ 40

### UTWORY DO ŚPIEWU.

### a) Arcydzieła muzyki historycznej

Włoskiej, Francuzkiej i Niemieckiej,
zebrał i objaśnieniami uzupełnił
**Mieczysław Horbowski,**
Profesor śpiewu w Konserwat. Muz Warsz.
(Z repertuaru panny Alicji Barbi).

1. **Astorga** [ur. 1651, † 1736]. Arja „Morir voglio" . . . . kop. 30
2. **Bach** [ur. 1685, † 1750]. Arja „Mein glaubiges Herze" . . „ 40
3. **Buononcini** [ur, 1672, † około 1748]. Arja „Per la gloria" . „ 40
4. **Caldara** [ur. 1670, † 1736]. Arja „Come raggio di sol" . . „ 30
5. **Cuedron** [ur. 1565, † 1630]. Duet „Deux Bergeres" . . . „ 30
6. **Haendel** [ur, 1685, † 1759]. Air du Rossignol . . . . . „ 60
7. **Jomelli** [ur. 1714 † 1774]. Canzonetta „La Calandrina . . „ 30
8. **Lotti** [ur. 1667, † 1740]. Romanza „Pur dicesti" . . . . „ 40
9. **Lully** [ur. 1663, † 1687]. Amour que veux tu de moi? . . „ 20
10. **Paradisi** [Paradies, ur. 1710, † 1770]. Arjetta „Forza d'amore" „ 30
11. **Pergolese** [ur. 1710, † 1736]. Arjetta „Se tu mami" . . . „ 30
12. **Porpora** [ur. 1686, † 1767] Arja „Parti Coll'ombra" . . . „ 30
13. **Sacchini** [ur. 1734, † 1786]. Arja z po. Dardanus „Ah contre tant d'amour" . . . . . „ 40
14. **Salvator Rosa** [ur. 1615, † 1673]. Canzonetta „Star vicino" . „ 40
15. **Scarlatti** [ur. 1649, † 1725]. Sento nel are . . . . . „ 40
16. **Królowa Marja Antonina** [około r. 1770]. „C'est mon ami" . „ 20

### b) Utwory na jeden głos.

**Adolf R.** Puszczyk, śpiew . . . . . kop. 40
**Arditi L.** „Mów" (Parla!), walc do śpiewu (z rep M. Kochańskiej) „ 60
**Bagiński Jul.** Prośba, pieśń . . . . . „ 20
**Bevignani E.** „Ja wierzę Ci (Je crois en toi) . . . . . „ 40
**Dunlecki St.** Złota rybka, pieśń . . . . . „ 40
**Faure J.** Crucifix, śpiew, z towarz. organu lub fortepianu. . „ 30
**Genée R.** Minnelied z op. „Nanon" . . . . . „ 30
**Gounod K.** Laudate dominum, śpiew z tow. organu lub fort. „ 30
**Hemmleb R.** Na koncercie (słowa Carmen Silva) . . . . . „ 30
**Javecki K.** Ballada do śpiewu z op. „Jadwiga" . . . . . „ 30
**Kania E.** Oto płakałem we śnie . . . . . „ 30
**Kleczyński J.** Piosnka Zakopańska . . . . . „ 40
— Dó słowika, pieśń . . . . . „ 30
— Na dzień Zaduszny . . . . . „ 30
**Lacome.** Romans z op. „Le beau Nicolas. . . . . „ 30
**Mierzwiński Wł.** Romans, śpiew, ofiarowany Paulinie Lucs „ 30
**Millöcker K** Opowiadanie Benozza z op. „Gasparone" . . . „ 40
— Tarantella z op. „Gasparone" . . . . . „ 30
**Moniuszko St.** Pieśń wojenna . . . . . „ 40
— Koralc . . . . . „ 30
— Kłębuszek . . . . . „ 30
— Piosnka . . . . . „ 30
**Noskowski Z.** Stach, do słów Konopnickiej . . . . . „ 30
— Pieśń Sławoja, do słów M. Romanowskiego . . . . . „ 30
**Strauss Jan.** Walc na Lagunach, do śpiewu . . . . . „ 40
— Walc do śpiewu z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
— To i owo polka z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
**Tatarkiewicz Jan.** Pieśń z kom. „Barkarola" . . . . . „ 40
**Tosti P.** Piosnka Fortunia . . . . . „ 40
**Varney L.** Piosnka i kuplety d'Artagnan'a z op. „Muszkietorowie" „ 40
**Wieniawski J.** Pieśń jesienna op. 17 N. 2. . . . . „ 40

### c) Utwory na dwa głosy.

**Ponchielli A.** Duet Laury i Giocondy z op. „Gioconda" . . kop. 40
**Niedzielski St.** Rybacy na Wiśle . . . . . „ 30

### d) Utwory chóralne.

**Biernacki M.** Pieśń wiosenna (nagrodz. 2 nagrodą na konkursie Warszawskiego Towarz. Muzyczn.) . . . . . kop. 40
**Grossman L.** Mazur na chór męzki (ofiarowany chórowi Warszawsk. Towarzystwa Wioślarskiego . . . . . „ 40
**Kleczyński Jan.** Hymn za umarłych . . . . . „ 40

☞ Wszystkie powyższe utwory są do nabycia w Kantorze Redakcji Echa Muzycznego i Teatralnego (Rajchman i Frendler, Senatorska 26), oraz we wszystkich księgarniach.



**BEZPŁATNY DODATEK DO Nº 207.**

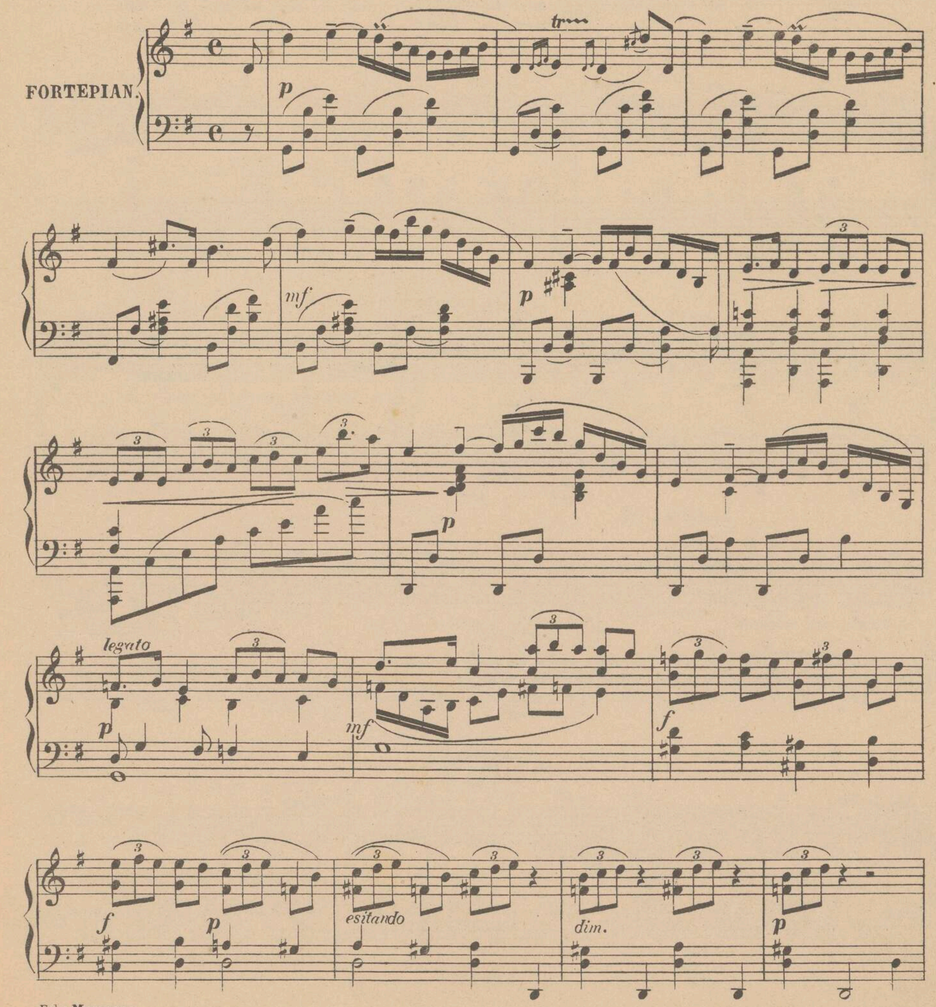
ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# SERENADA.

Andantino.

F. LUZZATTO, Op: 47. Nº 3.

FORTEPIAN.



sf rit. a tempo p tr

mf

p mf

accelerando crescendo

f ff rit p





tranquillo f f f

f p f f

f f dim. rit a tempo p

Con anima.

fz f sempre piu crescendo

ff p ritard.

a tempo ben legato

p

Ped

pp

crescendo stringendo

rit.

m.g.

fz

molto ritard.

Tempo I.

tr

f





legato

mf

esitando

dim.

a tempo

lunga

Lento.

molto legato tranquillo

Дозволено Цензурою Варшава 3 Сентября 1887г

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. n Prowincyi 10 rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# KATALOG NUT

## wydanych nakładem Redakcji „Echa Muzycznego i Teatralnego".

### Utwory salonowe, koncertowe, transkrypcje i t. p.

**Behr Franc.** Gavotte pompadour . . . . . kop. 40
**Delibes Leo.** Pizzicato, polka z bal. Sylvia . . . . . „ 30
— „Passe pied" . . . . . „ 30
**Godard B.** Mazurka op. 54 . . . . . „ 40
**Goldmarck K.** Wesele wiejskie. Wstęp do symfonji na 4 ręce „ 40
**Heller J.** Sonatina na 4 ręce . . . . . „ 40
**Hiller F.** Do gitary . . . . . „ 40
— All'Antico op. 137 . . . . . „ 40
**Janotha J.** Pieśń bez słów . . . . . „ 30
**Jarecki Henr.** Szkice charakterystyczne N. 1,2,3,4, każde 2 po „ 40
**Krzyżanowski Ig.** Romans . . . . . „ 30
**Liszt F.** Liebestraum . . . . . „ 40
**Mattei F.** Babillage . . . . . „ 40
**Moszkowski M.** Walc op. 34 N. 1 . . . . . „ 40
— In tempo di Minuetto op. 32 N. 1 . . . . . „ 40
**Münchheimer A.** Marsz żałobny pamięci Dobrskiego. . . . „ 30
**Noskowski Zygm.** W starym dworku. Polonez. . . . . „ 20
**Paderewski J.** Album Tatrzańskie N. 1, 2, 3, 4 po . . . „ 40
— Intermezzo N. 1 i N. 2 po . . . . . „ 40
**Pankiewicz Eug.** Mazurek N. 2 i N. 3 po . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Gavotte pcadrée. . . . . „ 30
**Scharwenka F.** Serenada . . . . . „ 40
— Etuda . . . . . „ 40
— Gondoliera . . . . . „ 40
**Schütt E.** Arja op. 13 N. 4 . . . . . „ 40
— Andate cantabile op. 13 N. 6 . . . . . „ 30
— Valse Mignone . . . . . „ 40
**Silas E.** Gawot F-dur . . . . . „ 40
— Gawot . . . . . „ 40
**Wehle K.** Ganzonetta op. N. 2 . . . . . „ 40
**Wilhelmij.** Gawot . . . . . „ 40
**Zarębski Jul.** Bajeczka op. 27 N. 4 . . . . . „ 40
**Zarzycki Al.** Mazurek . . . . . „ 40

### Utwory na skrzypce.

**Brzowski Józ.** Elegja na skrzypce z towarz. fortep. . . . kop. 40
**Frieman G.** Kołysanka (Berceuse) na skrzypce i fortepian . „ 40
**Sauret E.** Gondoliera op. 22 N. 1 (na skrzypce i fortepian) . „ 40

### Potpourri z oper, operet i t. p.

**Delibes Leo.** Potpourri z op. „Lakmé," układu Em. Kani . kop. 40
**Lecoq K.** Wyjątki z op. „Serce i Ręka" . . . . . „ 40
**Lortzing A.** Potpourri z op. „Rabuś" (Wildschütz) . . . „ 60
**Offenbach J.** Wyjątki z op. „Opowieści Hoffmana" . . . „ 40
**Planquette.** Potpourri z op. „Rip-Rip" . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Potpourri z op. „Gioconda" . . . . . „ 40
**Strauss J.** Potpourri z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 50

### Utwory do tańca.

#### KADRYLE.

**Bernicat J.** Kadryl z operety „François les-bas-bleu" . . . kop. 40
**Noskowski Z.** Kadr. charakterystyczne z op. „Warszawiacy" . „ 40
**Ponchielli A.** Kadryl z op. „Gioconda," układu H. Szulca . „ 40

#### MAZURY.

**Anonim** Harabarda, mazur . . . . . kop. 20
**Eibl P.** Młoda para, mazur . . . . . „ 20

#### POLKI.

**Anonim.** Echo, polka . . . . . kop. 20
**Choińska L.** Ludmiła, polka . . . . . „ 20
**Millöcker K.** Gasparone-polka („Cukier i Kawa") . . . . „ 30
**Rożalski K.** Brunetka, polka. . . . . „ 20
**Schober J.** Marja, polka . . . . . „ 20
**Sonnenfeld A.** Motruns, polka . . . . . „ 30
**Waldteufel E.** Dowcipna, polka (Jeu d'esprit) . . . . . „ 30
**Zichrer C. M.** Bilecik miłosny (Liebesbrief), polka. . . . „ 30

#### WALCE.

**Arredondo.** Los amigos, walc studentów hiszpańskich . . . kop. 40
**Audrán E.** Walc z op. „Wesele Oliwetty" . . . . . „ 30
**Dellinger R.** Maritana—walc z op. „Don Cezar" . . . . „ 50
**Genée R.** Anna—walc z op. „Nanon" . . . . . „ 40
— Rosina—walc z op. „Rosina" . . . . . „ 40

**Millöcker.** Carlotta—walc z op. „Gasparone" . . . . . kop. 50
— Traun—walc z op. „Feldprediger" . . . . . „ 50
— Gilda—walc z op. „Wice-admirał . . . . . „ 50
**Offenbach-Vasseur.** Puhar srebrny—walc. . . . . „ 40

### UTWORY DO ŚPIEWU.

### a) Arcydzieła muzyki historycznej

Włoskiej, Francuzkiej i Niemieckiej,
zebrał i objaśnieniami uzupełnił
**Mieczysław Horbowski,**
Profesor śpiewu w Konserwat. Muz. Warsz.
(Z repertuaru panny Alicji Barbi).

1. **Astorga** [ur. 1651, † 1736]. Arja „Morir voglio" . . . . . kop. 30
2. **Bach** [ur. 1685, † 1750]. Arja „Mein glaubiges Herze" . . . „ 40
3. **Buononcini** [ur, 1672, † około 1748]. Arja „Per la gloria" . . „ 40
4. **Caldara** [ur. 1670, † 1736]. Arja „Come raggio di sol" . . . „ 30
5. **Guedron** [ur. 1565, † 1630]. Duet „Deux Bergeres" . . . . „ 30
6. **Haendel** [ur, 1685, † 1759]. Air du Rossignol . . . . . „ 60
7. **Jomelli** [ur. 1714 † 1774]. Canzonetta „La Calandrina . . . „ 30
8. **Lotti** [ur. 1667, † 1740]. Romanza „Pur dicesti" . . . . . „ 40
9. **Lully** [ur. 1633, † 1687]. Amour que veux tu de moi? . . . „ 20
10. **Paradisi** [Paradies, ur. 1710, † 1770]. Arjetta „Forza d'amore" „ 30
11. **Pergolese** [ur. 1710, † 1736]. Arjetta „Se tu mami" . . . . „ 30
12. **Porpora** [ur. 1686, † 1767] Arja „Parti Coll'ombra" . . . . „ 30
13. **Sacchini** [ur. 1734, † 1786]. Arja z po. Dardanus „Ah contre tant d'amour" . . . . . „ 40
14. **Salvator Rosa** [ur. 1615, † 1673]. Canzonetta „Star vicino" . . „ 40
15 **Scarlatti** [ur. 1649, † 1725]. Sento nel are . . . . . „ 40
16. **Królowa Marja Antonina** [około r. 1770]. „C'est mon ami" . . . „ 20

### b) Utwory na jeden głos.

**Adolf R.** Puszczyk, śpiew . . . . . kop. 40
**Arditi L.** „Mówić! (Parla!), walc do śpiewu (z rep M. Kochańskiej) „ 60
**Bagiński Jul.** Prośba, pieśń . . . . . „ 20
**Bevignani E.** „Ja wierzę Ci (Je crois en toi) . . . . . „ 40
**Duniecki St.** Złota rybka, pieśń . . . . . „ 40
**Faure J.** Crucifix, śpiew, z towarz. organu lub fortepianu. . „ 30
**Genée R.** Minnelied z op. „Nanon" . . . . . „ 30
**Gounod K.** Laudate dominum, śpiew z tow. organu lub fort. „ 30
**Hemmleb R.** Na koncercie (słowa Carmen Silva) . . . . . „ 30
**Javecki K.** Ballada do śpiewu z op. „Jadwiga" . . . . . „ 30
**Kania E.** Oto płakałem we śnie . . . . . „ 30
**Kleczyński J.** Piosnka Zakopańska . . . . . „ 40
— Dó słowika, pieśń . . . . . „ 30
— Na dzień Zaduszny . . . . . „ 30
**Lacome.** Romans z op. „Le beau Nicolas. . . . . „ 30
**Mierzwiński Wł.** Romans, śpiew, ofiarowany Paulinie Luca „ 30
**Millöcker K** Opowiadanie Benozza z op. „Gasparone" . . . „ 40
— Tarantella z op. „Gasparone" . . . . . „ 30
**Moniuszko St.** Pieśń wojenna . . . . . „ 40
— Korale. . . . . „ 30
— Ległbuszek . . . . . „ 30
— Piosnka . . . . . „ 30
**Noskowski Z.** Stach, do słów Konopnickiej . . . . . „ 30
— Pieśń Sławoja, do słów M. Romanowskiego. . . . . „ 30
**Strauss Jan.** Walc na Lagunach, do śpiewu . . . . . „ 40
— Walc do śpiewu z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
— To i owo polka z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
**Tatarkiewicz Jan.** Pieśń z kom. „Barkarola" . . . . . „ 40
**Tosti P.** Piosnka Fortunia . . . . . „ 40
**Varney L.** Piosnka i kuplety d'Artagnan'a z op. „Muszkietorowie" „ 40
**Wieniawski J.** Pieśń jesienna op. 17 N. 2. . . . . „ 40

### c) Utwory na dwa głosy.

**Ponchielli A.** Duet Laury i Giocondy z op. „Gioconda" . . kop. 40
**Niedzielski St.** Rybacy na Wiśle . . . . . „ 30

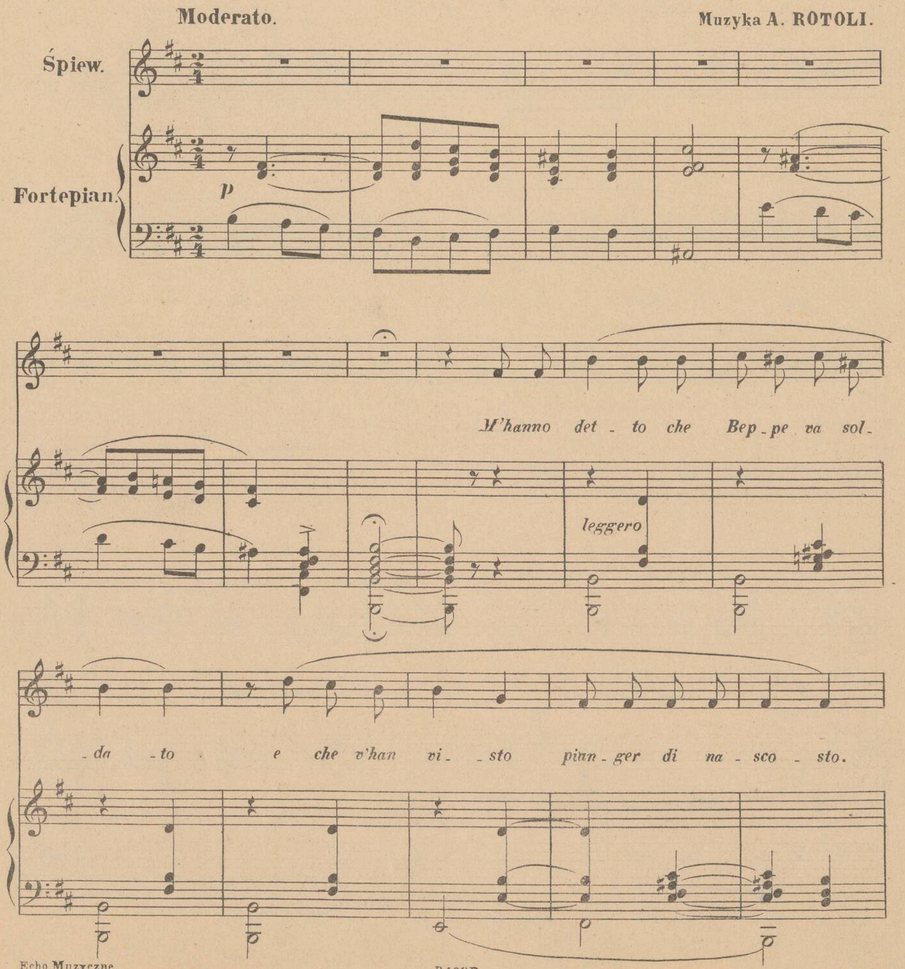
### d) Utwory chóralne.

**Biernacki I. I.** Pieśń wiosenna (nagrodz. 2 nagrodą na konkursie Warszawskiego Towarz. Muzyczn.) . . . . . kop. 40
**Grosman L.** Mazur na chór męzki (ofiarowany chórowi Warszawsk. Towarzystwa Wioślarskiego . . . . . „ 40
**Kleczyński Jan.** Hymn za umarłych . . . . . „ 40

☛ Wszystkie powyższe utwory są do nabycia w Kantorze Redakcji Echa Muzycznego i Teatralnego (Rajchman i Frendler, Senatorska 26), oraz we wszystkich księgarniach.

BEZPŁATNY DODATEK DO № 209
ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

(MIA SPOSA SARA LA MIA BANDIERA.)





Lit. i Sztych. Nut Mękarski 40 Krak. Przedm. w Warszawie

Ah far

pian_ger si begli oc_ _chi è gran pec_ _ca_ _to;

ritard.

Bep_pe non par_ti_ _rà; prendo il suo po_

col canto





Andante mosso.

_sto.

Andante mosso.

Niun pian_ge rà per me

vi ri_ _cor_ _da_ _te la se_ra del_la fe_ _sta

con abbandono.

l'al_tra e_ _sta_ _te? par_lar_vio_sai d'a_ _mor

dim:

ri - de - ste tan - to che dall' af - fan - no di na - scosto ho

col canto

rall:

pian - - - to parlarviosai d'a - mor ri - de - ste

8

legato. martellato. cresc:

stent.assai. ff rall.

tan - to chedall af - fanno di nascosto ho pian - - - to

8

col canto. cresc:sempre più stent.assai. ff col canto. ff a tempo.





dim. rall.

tempo.I.

Pian-si e giu - ra - i di

p leggero.

nul - la in ter - ra a - ma - re fuo - ri che vo - i

*parlando.*

*man_ten_goil giu_ra_ _men _ to.*

*Ah! se un do_lor da vo_ _i pos_so scan_*

*ritard.*

*_sa_ _re, questo è dell'a_mor mi_ _o premio e con_ten_ _ _*

*col canto.*





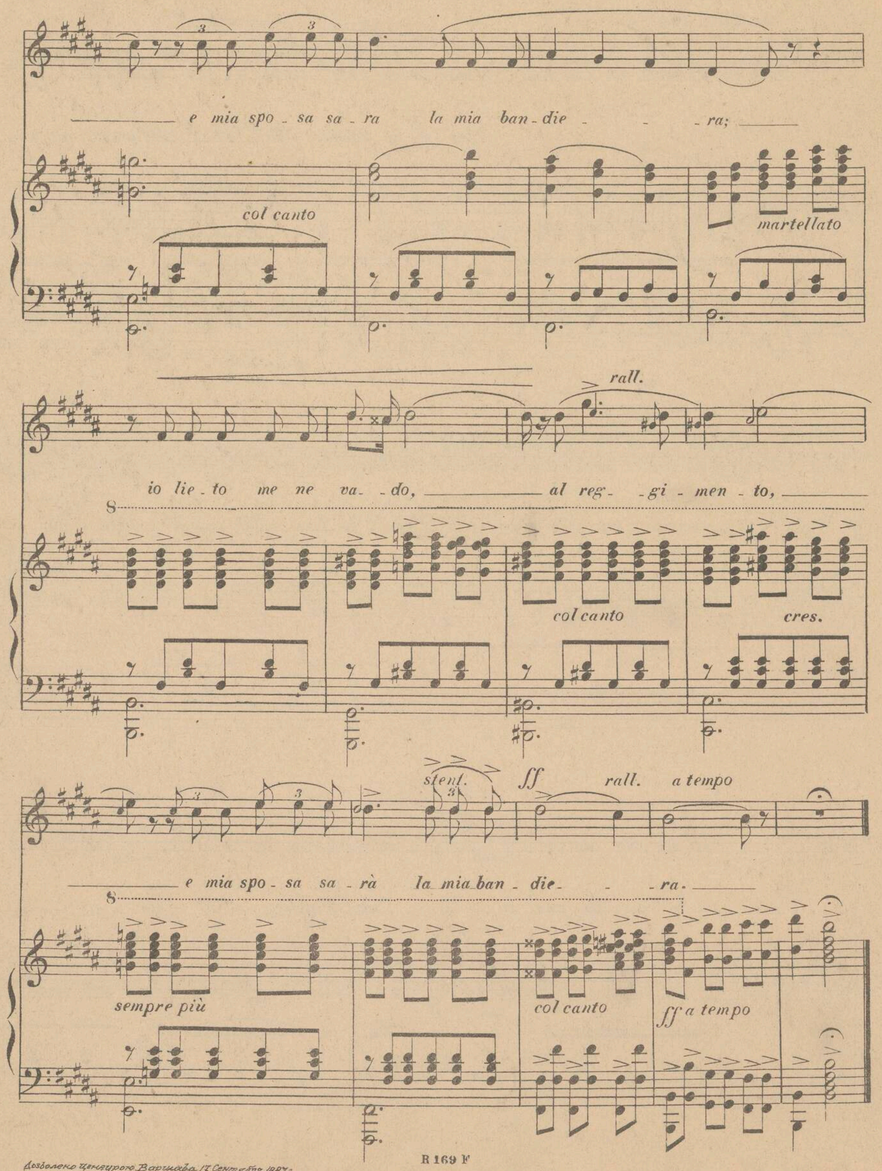
**Andante mosso.**

*_to. Bep_pe ri condur_rà presto all'al._*

**Andante mosso.**

*_ta _ re, io lieto me va _ do al reg_gi _ men _ to;*

*sia_te com_pa_gna su_ _a dolce e sin_ _ce_ _ra;*




Дозволено Цензурою Варшава. 17. Сентября 1887 г.

R 169 F

# MENUET

PRZEZ

## J. I. PADEREWSKIEGO

KARTKA z ALBUMU

PRZEZ

## F. KIRCHNER'A.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ. TEATRAL. i ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER. WARSZAWA SENATORSKA 26.

w lit. Mekarskiego 40 Krak. Przedm. w Warszawie

**BEZPŁATNY DODATEK DO №211.**

**ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE** wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# MENUET.

J.I. PADEREWSKI, Op:14.

Allegretto.

Fortepian.

*mp non legato*

*ten.*

*p*

Ped Ped

Ped Ped Ped Ped

1. 2.





*f*

*ff*

S

*a tempo*

*f*

m.d.

Ped

1. 2.

*con forza la melodia*

*sf* *p* *sf*

*mf*

*cre - - - scen - -*

*do* *f* *rallentando*





*a tempo*

*pp*

*cresc*

*ff*

*a tempo*

CODA.
Vivo.

tr tr tr tr tr tr tr tr

p

accel.

Led Led

f

m.g.

p p





# KARTKA z ALBUMU.

F. KIRCHNER.

p dol p

mf espr.

p p p



Litografia Muzyczna Warszawa 2 Października 1887 r.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10 rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# KATALOG NUT

## wydanych nakładem Redakcji „Echa Muzycznego i Teatralnego".

### Utwory salonowe, koncertowe, transkrypcje i t. p.

**Behr Franc.** Gavotte pompadour . . . . . kop. 40
**Delibes Leo.** Pizzicato, polka z bal. Sylvia . . . . . „ 30
— „Passe pied" . . . . . „ 30
**Godard B.** Mazurka op. 54 . . . . . „ 40
**Goldmarck K.** Wesele wiejskie. Wstęp do symfonji na 4 ręce „ 40
**Heller J.** Sonatina na 4 ręce . . . . . „ 40
**Hiller F.** Do gitary . . . . . „ 40
— All'Antico op. 137 . . . . . „ 40
**Janotha J.** Pieśń bez słów . . . . . „ 30
**Jarecki Henr.** Szkice charakterystyczne N. 1,2,3,4, każde 2 po „ 40
**Krzyżanowski Ig.** Romans . . . . . „ 30
**Liszt F.** Liebestraum . . . . . „ 40
**Mattei F.** Babillage . . . . . „ 40
**Moszkowski M.** Walc op. 31 N. 1 . . . . . „ 40
— In tempo di Minuetto op. 32 N. 1 . . . . . „ 40
**Münchheimer A.** Marsz żałobny pamięci Dobrskiego. . . „ 30
**Noskowski Zygm.** W starym dworku. Polonez. . . . . „ 20
**Paderewski J.** Album Tatrzańskie N. 1, 2, 3, 4 po . . . „ 40
— Intermezzo N. 1 i N. 2 po . . . . . „ 40
**Pankiewicz Eug.** Mazurek N. 2 i N. 3 po . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Gavotte poudrée. . . . . „ 30
**Scharwenka F.** Serenada . . . . . „ 40
— Etuda . . . . . „ 40
— Gondoliera . . . . . „ 40
**Schütt E.** Arja op. 13 N. 4 . . . . . „ 40
— Andate cantabile op. 13 N. 6 . . . . . „ 30
— Valse Mignone . . . . . „ 40
**Silas E.** Gawot F-dur . . . . . „ 40
— Gawot . . . . . „ 40
**Wehle K.** Ganzonetta op. N. 2 . . . . . „ 40
**Wilhelmij.** Gawot . . . . . „ 40
**Zarębski Jul.** Bajecska op. 27 N. 4 . . . . . „ 40
**Zarzycki Al.** Mazurek . . . . . „ 40

### Utwory na skrzypce.

**Brzowski Józ.** Elegja na skrzypce z towarz. fortep. . . . kop. 40
**Frieman G.** Kołysanka (Berceuse) na skrzypce i fortepian . „ 40
**Sauret E.** Gondoliera op. 22 N. 1 (na skrzypce i fortepian) . „ 40

### Potpourri z oper, operet i t. p.

**Delibes Leo.** Potpourri z op. „Lakmé," układu Em. Kani . kop. 40
**Lecoq K.** Wyjątki z op. „Serce i Ręka" . . . . . „ 40
**Lortzing A.** Potpourri z op. „Rabuś" (Wildschütz) . . . . „ 60
**Offenbach J.** Wyjątki z op. „Opowieści Hoffmana" . . . . „ 40
**Planquette.** Potpourri z op. „Rip-Rip" . . . . . „ 40
**Ponchielli A.** Potpourri z op. „Gioconda" . . . . . „ 40
**Strauss J.** Potpourri z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 50

### Utwory do tańca.

#### KADRYLE.

**Bernicat J.** Kadryl z operety „François les-bas-bleu". . . kop. 40
**Noskowski Z.** Kadr. charakterystyczne z op. „Warszawiacy". „ 40
**Ponchielli A.** Kadryl z op. „Gioconda," układu H. Saulca . „ 40

#### MAZURY.

**Anonim** Haraburda, mazur . . . . . kop. 20
**Eibl P.** Młoda para, mazur . . . . . „ 20

#### POLKI.

**Anonim.** Echo, polka . . . . . kop. 20
**Cholińska L.** Ludmiła, polka . . . . . „ 20
**Millöcker K.** Gasparone-polka („Cukier i Kawa") . . . . „ 30
**Rozalski K.** Brunetka, polka. . . . . „ 20
**Schober J.** Marja, polka . . . . . „ 20
**Sonnenfeld A.** Motruna, polka . . . . . „ 30
**Waldteufel E.** Dowcipna, polka (Jeu d'esprit) . . . . . „ 30
**Ziehrer C. M.** Bilecik miłosny (Liebesbrief), polka. . . . „ 30

#### WALCE.

**Arredondo.** Los amigos, walc studentów hiszpańskich . . . kop. 40
**Audran E.** Walc z op. „Wesele Oliwetty" . . . . . „ 30
**Dellinger R.** Maritana—walc z op. „Don Cezar" . . . . „ 50
**Genée R.** Anna—walc z op. „Nanon" . . . . . „ 40
— Rosina—walc z op. „Rosina" . . . . . „ 40
**Millöcker.** Carlotta—walc z op. „Gasparone" . . . . . kop. 50
— Traun—walc z op. „Feldprediger" . . . . . „ 50
— Gilda—walc z op. „Wice-admirał . . . . . „ 50
**Offenbach-Vasseur.** Puhar srebrny—walc. . . . . „ 40

### UTWORY DO ŚPIEWU.

### a) Arcydzieła muzyki historycznej

Włoskiej, Francuzkiej i Niemieckiej,
zebrał i objaśnieniami uzupełnił
**Mieczysław Horbowski,**
Profesor śpiewu w Konserwat. Muz. Warsz.
(Z repertuaru panny Alicji Barbi).

1. **Astorga** [ur. 1651, † 1736]. Arja „Morir voglio" . . . . kop. 30
2. **Bach** [ur. 1685, † 1750]. Arja „Mein glaubiges Herze" . . „ 40
3. **Buononcini** [ur, 1672, † około 1748]. Arja „Per la gloria" . „ 40
4. **Caldara** [ur. 1670, † 1736]. Arja „Come raggio di sol" . . „ 30
5. **Guedron** [ur. 1565, † 1630]. Duet „Deux Bergeres" . . . „ 30
6. **Haendel** [ur, 1685, † 1759]. Air du Rossignol . . . . . „ 60
7. **Jomelli** [ur. 1714 † 1774]. Canzonetta „La Calandrina . . „ 30
8. **Lotti** [ur. 1667, † 1740]. Romanza „Pur dicesti" . . . . „ 40
9. **Lully** [ur. 1663, † 1687]. Amour que veux tu de moi? . . „ 20
10. **Paradisi** [Paradies, ur. 1710, † 1770]. Arjetta „Forza d'amore" „ 30
11. **Pergolese** [ur. 1710, † 1736]. Arjetta „Se tu mami" . . . „ 30
12. **Porpora** [ur. 1686, † 1767] Arja „Parti Coll'ombre" . . . „ 30
13. **Sacchini** [ur. 1734, † 1786]. Arja z po. Dardanus „Ah contre tant d'amour" . . . . . „ 40
14. **Salvator Rosa** [ur. 1615, † 1673]. Canzonetta „Star vicino" . „ 40
15 **Scarlatti** [ur. 1649, † 1725]. Sento nel are . . . . . „ 40
16. **Królowa Marja Antonina** [około r. 1770]. „O'est mon ami" . „ 20

### b) Utwory na jeden głos.

**Adolf R.** Puszczyk, śpiew . . . . . kop. 40
**Arditi L.** „Mów"! (Parla!), walc do śpiewu (z rep M. Kochańskiej) „ 60
**Bagiński Jul.** Prośba, pieśń . . . . . „ 20
**Bevignani E.** „Ja wierzę Ci (Je crois en toi) . . . . . „ 40
**Dunlecki St.** Złota rybka, pieśń . . . . . „ 40
**Faure J.** Crucifix, śpiew, z towarz. organu lub fortepianu. . „ 60
**Genée R.** Minuelied z op. „Nanon" . . . . . „ 30
**Gounod K.** Laudate dominum, śpiew z tow. organu lub fort. „ 30
**Hemmleb R.** Na koncercie (słowa Carmen Silva) . . . . . „ 30
**Javecki K.** Ballada do śpiewu z op. „Jadwiga" . . . . . „ 30
**Kania E.** Oto płakałem we śnie . . . . . „ 30
**Kleczyński J.** Piosnka Zakopańska . . . . . „ 40
— Dó słowika, pieśń . . . . . „ 30
— Na dzień Zaduszny . . . . . „ 30
**Lacome.** Romans z op. „Le beau Nicolas. . . . . „ 30
**Mierzwiński Wł.** Romans, śpiew, ofiarowany Paulinie Luca „ 30
**Millöcker K** Opowiadanie Benozza z op. „Gasparone" . . . „ 40
— Tarantella z op. „Gasparone" . . . . . „ 30
**Moniuszko St.** Pieśń wojenna . . . . . „ 40
— Korale . . . . . „ 30
— Kłębuszek . . . . . „ 30
— Piosnka . . . . . „ 30
**Noskowski Z.** Stach, do słów Konopnickiej . . . . . „ 30
— Pieśń Sławoja, do słów M. Romanowskiego. . . . . „ 30
**Strauss Jan.** Walc na Lagunach, do śpiewu . . . . . „ 40
— Walc do śpiewu z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
— To i owo polka z op. „Baron Cygański" . . . . . „ 30
**Tatarkiewicz Jan.** Pieśń z kom. „Barkarola" . . . . . „ 40
**Tosti P.** Piosnka Fortunia . . . . . „ 40
**Varney L.** Piosnka i kuplety d'Artagnan'a z op. "Muszkietorowie" „ 40
**Wieniawski J.** Pieśń jesienna op. 17 N. 2. . . . . „ 40

### c) Utwory na dwa głosy.

**Ponchielli A** Duet Laury i Giocondy z op. „Gioconda" . . kop. 40
**Niedzielski St.** Rybacy na Wiśle . . . . . „ 30

### d) Utwory chóralne.

**Biernacki M.** Pieśń wiosenna (nagrodz. 2 nagrodą na konkursie Warszawskiego Towarz. Muzyczn.) . . . . . kop. 40
**Grosman L.** Mazur na chór męzki (ofiarowany chórowi Warszawsk. Towarzystwa Wioślarskiego . . . . . „ 40
**Kleczyński Jan.** Hymn za umarłych . . . . . „ 40

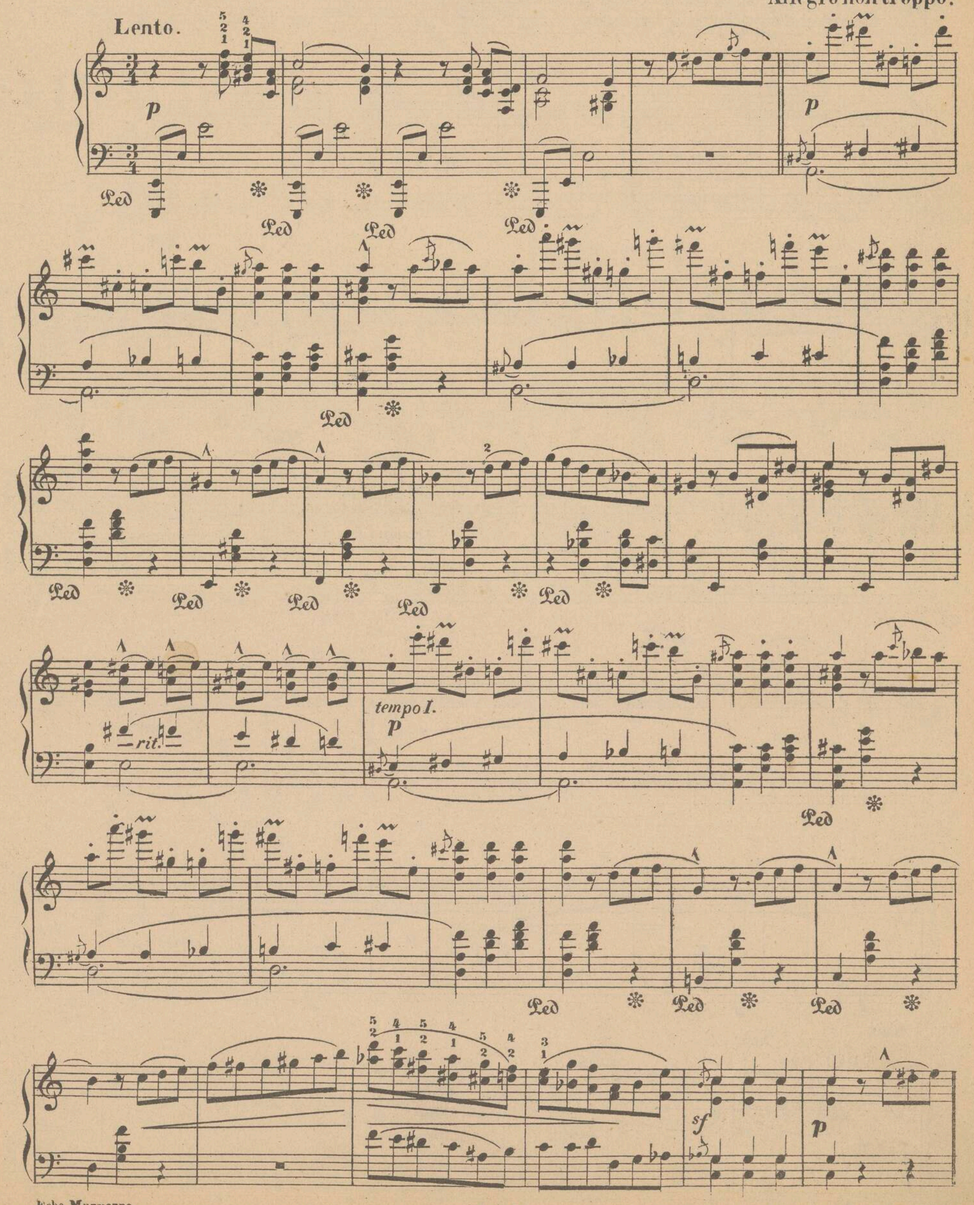
☞ Wszystkie powyższe utwory są do nabycia w Kantorze Redakcji Echa Muzycznego i Teatralnego (Rajchman i Frendler, Senatorska 26), oraz we wszystkich księgarniach.

BEZPŁATNY DODATEK DO Nº 213.
ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

## MAZURKA.

A. GRÜNFELD.

Allegro non troppo.






R 171 F

Lit. i Sztych. Nut Mękarski 40 Krak. Przedm. w Warszawie

*f*

*f*

Led

Led Led Led Led Led

*accel* *ritenuto*

*p tempo I.*

*cresc*

Led Led

*p*

*ritardando*

*Fine.*
*pp*

Led Led

**TRIO.**

*f*

Led Led Led Led Led Led Led





Led Led Led

Led Led Led

*ritard*

*espr:* *rit.*

Led Led Led Led

*poco* *a* *poco* *cresc.*

Led Led

*f*

*Tempo I.*

*rit*

*f*

Led Led Led Led Led

Led Led Led Led

*f*

*ritardando*

Led



*Da Capo Mazurka al Fine.*

# BUKIET MELODYI.

z ulubionych oper. Mozarta.

**Andante.** DON JUAN Uwertura — H. HAESSNER.

Fortepian.

**Allegretto.** DON JUAN Serenada

**Andante.** DON JUAN Duet





**Allegro.** PORWANIE z SERAJU

**Andante poco lento.**

Allegro.

*f*

Larghetto. TYTUS

*p* *ritard.*

Allegro.





Andante con moto. WESELE FIGARA. Arya Cherubina

*p*

*cresc.* *cresc.* *f* *p* *ritard*

Allegro. FLET ZACZAROWANY.

*p* *pp sempre staccato.*

8

Poco Andante.

*p* *mf* *ff* *pp*

Larghetto.

*fz* *p*

*cresc:* *ff*

R172F

Дозволено Цензурою Варшава 15 Октября 1887 г.

# IMPROWIZACYA

PRZEZ

# EUG. PANKIEWICZA

## MENUET

PRZEZ

# T. KIRCHNER'A.

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ: TEATRAL: i ARTYSTYCZ.

RAJCHMAN i FRENDLER WARSZAWA SENATORSKA 26

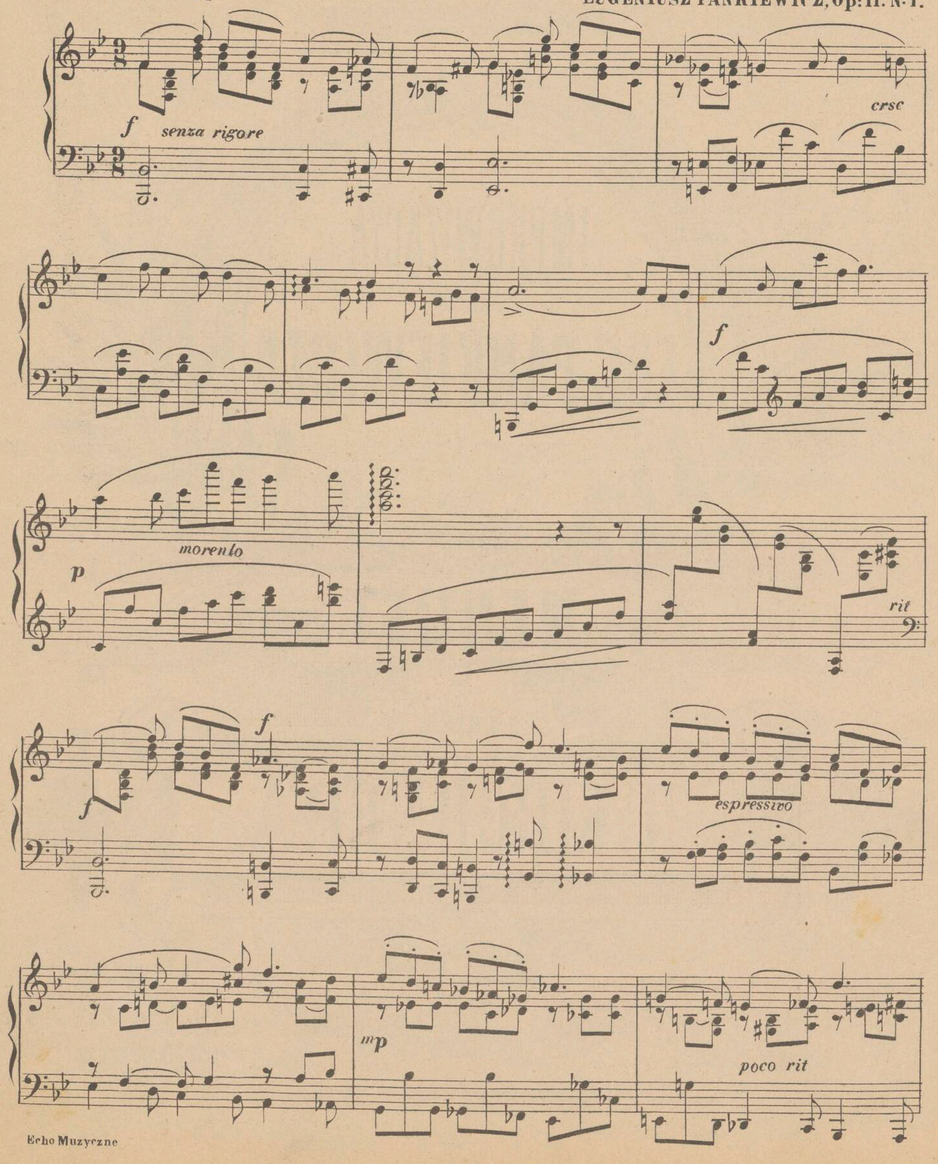
Lit: i Sztych Nut Mękarski 10 Krak. Przedm. w Warszawie.

BEZPŁATNY DODATEK DO № 215.
ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# IMPROWIZACJA

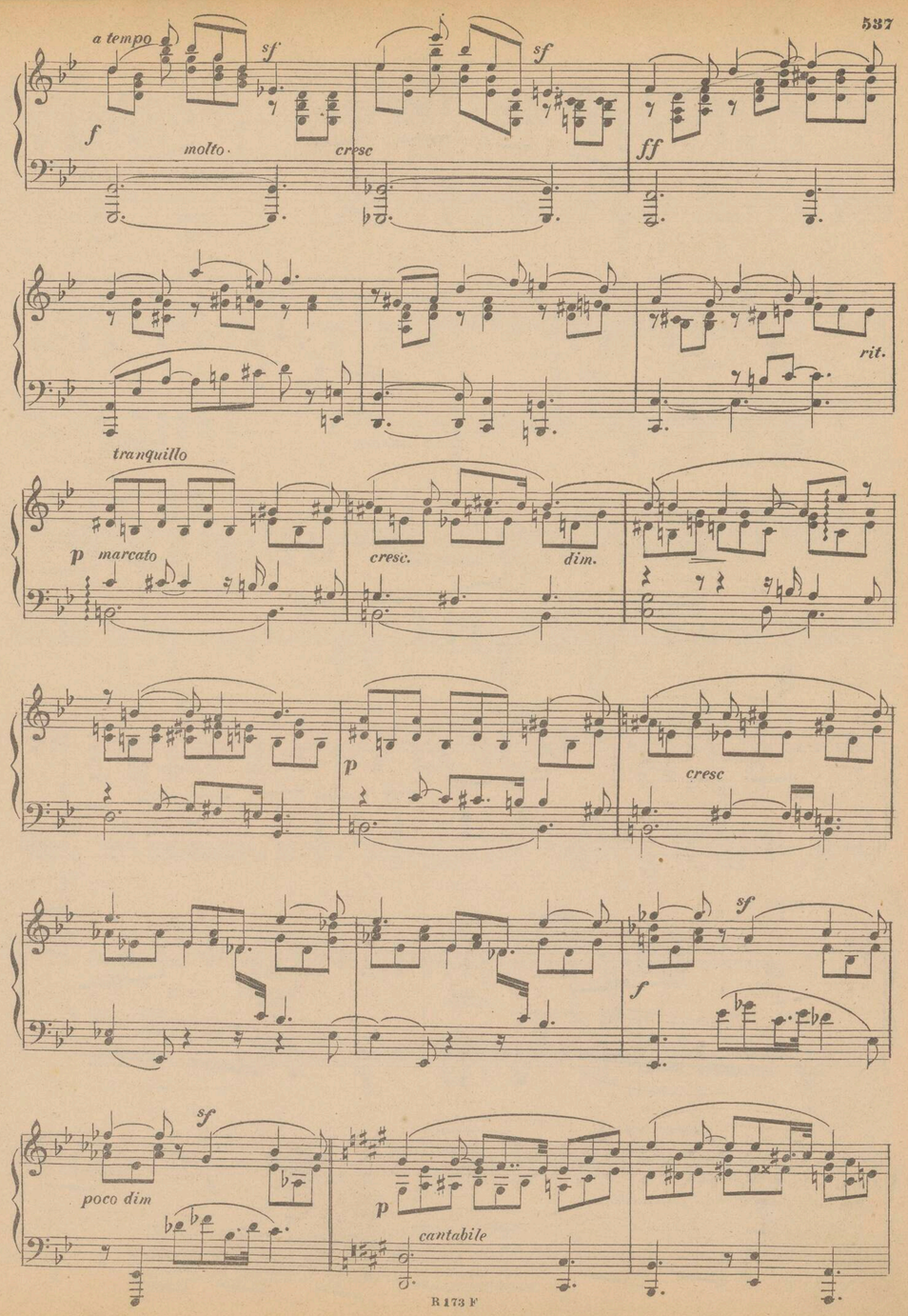
Allegro appassionato

EUGENIUSZ PANKIEWICZ, Op: 11. №1.







cresc.

*f* energico.

sonore.

stringendo.

dim:

tranquillo e p

cresc: dimin.

sempre dimin:

riten: e cresc:

**Tempo.I.**

*f*

cresc:





*sf*

*p*

cantabile.

cresc:

*f* energico.

sonore.

tranquillo e p

cresc: dimin.

sempre dimin.

p legato.

poco accel.

rit. e smorzando.

pp

Fine.

# MENUET.

TEODOR KIRCHNER, 73. № 10.

Allegretto.

Fortepian

p

1. 2.

p mf

Ped

cresc: mf

cresc:

f. f dim. pp dol.





pp p mf

cresc: f

mf sf cresc:

f f dim. pp dol.

Дозволено Цензурою. Варшава. 29 Октября 1887 г.

# KATALOG NUT

wydanych nakładem Redakcyi „Echa Muzycznego, Teatralnego i Artystycznego.“

**(RAJCHMAN I FRFNDLER)**

Warszawa, Senatorska Nr. 26.

## Utwory salonowe, koncertowe, transkrypcje i t. p.

Behr Franc. Gavotte pompadour . . . . . kop. 40
Delibes Leo. Pizzicato—polka z bal. Sylvia . „ 30
— Passe-pied . . . . . „ 30
— Pas des fleurs z bal. „Naila“ (walc salon) „ 50
Godard B. Mazurka op. 54. . . . . „ 40
Goldmarck K. Wesele wiejskie. Wstęp do symfonji na 4 ręce . . . . . „ 40
Götz. Intermezzo . . . . . „ 20
Grünberger T. Gavotte. . . . . „ 20
Heller J. Sonatina na 4 ręce . . . . . „ 40
Hiller F. Do gitary. . . . . „ 40
— All'Antico op. 137. . . . . „ 40
Janotha J. Pieśń bez słów . . . . . „ 30
Jarecki Henr. Szkice charakterystyczne N. 1,2, 3, 4, każdy po 2. . . . . „ 40
Krzyżanowski Ig. Romans . . . . . „ 30
Liszt F. Liebestraum (Sen miłości) . . . . „ 40
Mattei F. Babillage . . . . . „ 30
Moszkowski M. Walc op. 31 N. 1 . . . . . „ 40
— In tempo di minuetto op. 32 N. 1. . . . „ 40
Munchheimer A. Marsz żałobny pamięci Dobrskiego . . . . . „ 30
Noskowski Zygm. W starym dworku. Polonez „ 20
Palladilhe Em. Walc baletowy z op. „Patrie“. . „ 30
Paderowski J. I. Albumy Tatrzańskie N. 1, 2 3, 4 po . . . . . „ 40
— Intermezzo N. 1 i N. 2 po . . . . . „ 40
— Krakowiak na fortepian. . . . . „ 50
Paukiewicz Eug. Mazurek N. 2 i N. 3 po . . „ 40
— Valse de salon . . . . . „ 50
Panchielli A. Gavotte poudrée. . . . . „ 30
Romaszko. Gavotte . . . . . „ 40
Scharwenka F. Serenada . . . . . „ 40
— Ecda . . . . . „ 40
— Gondoliera . . . . . „ 40
Schütt E. Arja op. 13 N. 4 . . . . . „ 40
— Andante cantabile op. 13 N. 6. . . . „ 30
— Valse Mignone . . . . . „ 40
Silas E. Gavotte F-dur . . . . . „ 40
— Gavotte . . . . . „ 40
Wehle K. Canzonetta op. N. 2 . . . . . „ 40
Wilhelmj. Gavotte . . . . . „ 40
Zarębski Jul. Bajeczka op. 27 N. 4 . . . . „ 40
Zarzycki Al. Mazurek . . . . . „ 40

## Utwory na skrzypce.

Brzowski Józ. Elegja na skrzypce z towarz. fortep. kop. 40
Frieman C. Kołysanka (Berceuse) na skrzypce i fortepian . . . . . „ 40
Sauret E. Gondoliera op. 22 N. 1 na skrzypce i fortepian . . . . . „ 40

## Potpeuri z oper, operet i t. p.

Delibes Leo. Potpourri z op. „Lakmé,“ układu Em. Kani. . . . . kop. 40
Lecoq K. Wyjątki z op „Serce i ręka“ . . . „ 40
Lortzing A. Potpouri z op. „Rabuś“ (Wildschütz) „ 60
Offenbach J. Wyjątki z op. „Opowieści Hoffmana“ „ 40
Planquette. Potpourri z op. „Rip-Rip“ . . . „ 40
Panchielli A. Potpourri z op. „Gioconda“ . . „ 40
Strauss J. Potpourri z op. „Baron Cygański . „ 50
Sullivana A. Wyjątki z op. „Micado“ . . . „ 50
Varney L. Walce z op. „Przemokły kupidynek“ „ 40

## Utwory do tańca.

### DRABANTY

Lewandowski L. Drabant . . . . . kop. 20

### GALOPY.

Ziehrer C. F. Vinea galop . . . . . kop. 30

### KADRYLE.

Bernicat J. Kadryl z operety „François les bas-bleu“ . . . . . kop. 40
Noskowski Z. Kadryl charakterystyczny z opery „Warszawianky“ . . . . . „ 40
Panchielli A. Kadryl z op. „Gioconda,“ układ H. Szulca . . . . . „ 40

NA CZASIE, kadryl operetkowy z motywów operet Straussa Millöckera, Delingera, Audra — na, Genéego i innych . . . . . kop. 40

### MAZURY

Anonim. Haraburda, mazur . . . . . kop. 40
Eibl P. Młoda para, mazur . . . . . „ 20
Lewandowski L. Był i będzie mazur . . . . „ 20
— Krew nie woda, mazur . . . . . kop. 20
— Inżenierski mazur . . . . . „ 20

### POLKI

Anonim. Echo, polka . . . . . kop. 20
Choińska—Mikorska L. Ludmiła, polka . . . „ 20
Lewandowski L. „W cztery oczy“ polka mazur. „ 30
— Leciuchna polka . . . . . „ 20
Millöcker K. Gasparone-polka („Cukier i kawa“) „ 20
— Gennaro polka . . . . . „ 30
Rożalski K. Brunetka polka . . . . . „ 20
— Sylwetka polka . . . . . „ 20
Schober J. Marja, polka . . . . . „ 20
Sonnenfeld A. Motruna, polka . . . . . „ 30
Tatarkiewicz J. Błyskotka, polka . . . . „ 30
Waldteufel E. Dowcipna polka, (Jeu d'esprit) . „ 30
Wodziński Hr. Saffi-polka . . . . . „ 30
Ziehrer C. M. Bilecik miłosny (Liebesbrief), polk. „ 30
— Rendez-vous polka . . . . . „ 30

### POLONEZY

Lewandowski L. Ręka w Rękę, polonez . . . kop. 30

### WALCE

Arredondo. Los amigos, walc studentów hiszpańskich . . . . . kop. 40
Audran E. Walc z op. „Wesele Oliwety“ . . „ 30
Czibulka A. Angelo walc . . . . . „ 40
Hervé-Fahrbach. Nitouche walc z op. Nitouche . „ 50
Dellinger R. Maritana—walc z op. „Don Cezar“ „ 50
Genée R. Anna—walc z op. „Nanon“ . . . . „ 40
— Rosina—walc z op. „Gasparone“ . . . . „ 40
Millöcker. Carlotta—walc z op. „Gasparone“ . „ 50
— Traun—walc z op. „Feldprediger“ (Gennaro), „ 50
— Gilda—walc z op. „Wice-admirał“ . . . „ 50
Offenbach Vasseur. Puhar srebrny—walc . . . „ 40
Varney L. Walc z op. „Przemokły kupidynek . „ 40
Walc Rumuński . . . . . „ 50
Waldtenfel E. Łyżwiarze (Les patineurs) walc . „ 50

## Utwory do śpiewu.

a). Arcydzieła muzyki historycznej włoskiej, francuzkiej i niemieckiej,

zebrał i objaśnieniami uzupełnił

MIECZYSŁAW HORBOWSKI

Profesor śpiewu w konserwatoryum muzycznem warszawskiem

**(Z repertuaru panny Alicyi Barbi).**

1. Astorga (ur. 1651, † 1736). Arja „Morir voglio“ . . . . . kop. 30
2. Bach (ur. 1685, † 1750). Arja „Mein glaubiges Herze“ . . . . . „ 40
3. Buononcini (ur 1672, † około 1748). Arja „Per la gloria“ . . . . . „ 40
4. Caldara (ur. 1670, † 1736). Arja „Come raggio di so!“ . . . . . „ 30
5. Gnedron (ur. 1565, † 1630). Duet „Deux Bergères“ . . . . . „ 30
6. Haendel (ur. 1685, † 1759). Air du Rossignol . . . . . „ 60
7. Jomelli (ur. 1714, † 1774), Canzonetta „La Calandrina“ . . . . . „ 30
8. Lotti (ur. 1667, † 1740). Romanza „Pur dicesti“ . . . . . „ 40
19. Lully (ur. 1663, † 1687). Amour que veux-tu de moi? . . . . . „ 20
10. Paradisi (Paradies, ur. 1710, † 1770). Arjetta „Forza d'amore“ . . . . . „ 30
11. Pergolese (ur. 1710, † 1736). Arjetta „Se tu mami“ . . . . . „ 30
12. Porpora (ur. 1686, † 1767). Arja „Parti Coll'ombra“ . . . . . „ 30
13. Sacchini (ur. 1734. † 1786). Arja z op. Dardanus „Ah contre tant d'amour“ . . . „ 40
14. Salvator Rosa (ur. 1615, † 1673). Canzonetta „Star vicino“ . . . . . kop. 40
15. Scarlatti (ur. 1649, † 1725). Sento nel core . . . . . „ 40
16. Królowa Marja Antonina (około r. 1770). „C'est mon ami“ . . . . . „ 20

*Przekład poezyj dokonany przez Piotra Maszyńskiego, Mefista i innych.*

b). Utwory na jeden głos.

Adolf R. Puszczyk, śpiew . . . . . kop. 40
Arditi L. „Mów“ (Parla!), walc do śpiewu (arepertuaru M. Kochańskiéj) . . . . . „ 60
Bagiński Jul. Prośba, pieśń . . . . . „ 20
Bevignani E. Ja wierzę Ci (Je crois en toi) (słowa W. Hugo) . . . . . „ 40
Choińska—Mikorska L. Bercense (Kołysanka) . „ 40
Duniecki St. Złota rybka, pieśń . . . . . „ 20
Faure J. Crucifix, śpiew z tow. organu lub fortepianu . . . . . „ 30
— (słowa W. Hugo). . . . . „ 30
Denée R. Minnelied z op, „Nanon“ . . . . . „ 30
Gounod K. Laudate dominum, śpiew z tow. organu lub fortepianu . . . . . „ 30
Hemmleb R. Na koncercie (słowa Carmen Silva) „ 30
Jarecki K. Ballada do śpiewu z op. „Jadwiga“ . „ 40
Kania E. Oto płakałem we śnie . . . . . „ 40
Kleczyński J. Piosnka Zakopańka . . . . . „ 40
— Do słowika, pieśń . . . . . „ 30
— Na dzień Zaduszny . . . . . „ 30
Lacome. Romans z op. „Le beau Nicias“ . . „ 30
Liszt F. Es muss ein Wunderbares sein . . . „ 30
Mierzwiński W. Romans, śpiew ofiarowany Paulinie Lucca . . . . . „ 30
Millöcker K. Opowiadanie Benozza z op. „Gasparone“ . . . . . „ 40
— Tarantella z op. „Gasparone“ . . . . . „ 30
— Walc z tejże operety . . . . . „ 60
— Opowiadanie (piosnka zbójecka) z tejże operety . . . . . „ 50
— Jasio i Kasia, śpiew z op. „Gennaro“ (Feldprediger) . . . . . „ 30
— Pieśń zbójecka śpiew z op. „Gennaro“ (Feldprediger) . . . . . „ 50
— Sen (walc) śpiew z op. „Gennaro“ (Feldprediger) . . . . . „ 60
— Piosnka o miłości śpiew z op. „Gennaro“ (Feldprediger) . . . . . „ 30
Moniuszko St. Pieśń wojenna . . . . . „ 40
— Korale. . . . . „ 30
— Kłębuszek . . . . . „ 40
— Piosnka . . . . . „ 30
Noskowski Z. Stach, do słów Konopnickiéj. . „ 30
— Pieśń Sławoja, do słów M. Romanowsk. . „ 30
Straus Jan Walc na Lagunach, do śpiewu . . „ 40
— Walc do śpiew. z op. „Baron Cygański“. „ 30
— To i owo polka z op. „Baron Cygański“ „ 30
Tatarkiewicz Jan. Pieśń z kom. „Barkarola“ . „ 40
Tosti P. Piosnka Fortuna. . . . . „ 40
Ideały pieśń . . . . . „ 30
Już nie kocham Cię (Ne támo piu) . . . . „ 40
Varney L. Piosnka i kuplety d'Artagnan'a z op. „Muszkieterowie“ . . . . . „ 40
Wieniawski J. Pieśń jesienna op. 17 N. 2. . „ 40
— Gdy jestem obok Ciebie (Quand je suis prés de toi). „Extase“ . . . . . „ 50

c). Utwory na dwa głosy.

Panchieli A. Duet Laury i Giocondy z op. „Gioconda“. . . . . kop. 40
Niedzielski St. Rybacy na Wiśle. . . . . „ 30

d). Utwory chóralne.

Biernacki M. Pieśń wiosenna (nagrodzona z nagrodą na konkursie Warszawskiego Towarzystwa Muzycznego) . . . . . kop. 40
Grossman L. Mazur na chór męzki (ofiarowany chórowi Warszawskiego Towarzystwa Wioślarskiego) . . . . . „ 40
Kleczyński Jan. Hymn za umarłego . . . . „ 40

**Nabywający nut za 1 rubla kosztów przesyłki nie ponoszą. Abonenci ECHA korzystają z ustępstwa 20% od cen powyższych.**

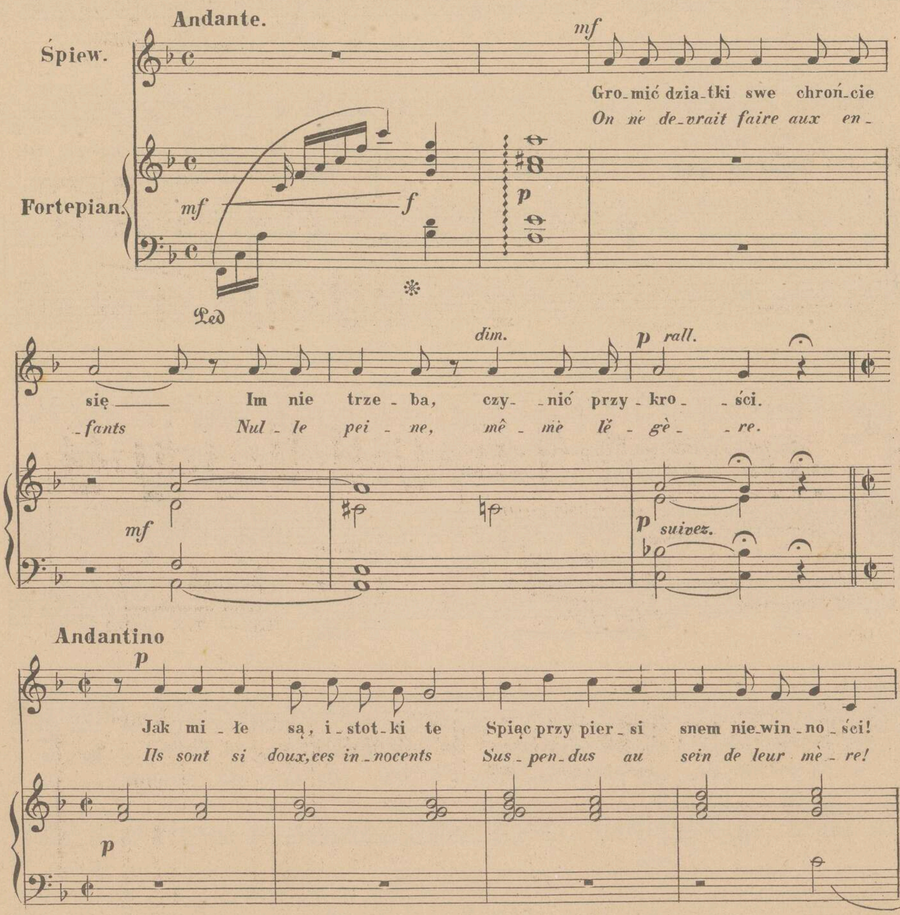
BEZPŁATNY DODATEK DO Nº 217.

ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs. Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# DZIECI.

## (LES ENFANTS.)

tłom: Max: RADZISZEWSKI. Muzyka J. MASSENET.






Lit. i Sztych Nut Mękarski 40 Krak. Przedm. w Warszawie.

dol. p

Bóg wo_czy dzia_tek, zda_je się, Wlał jak_by od blask swej świa_tło_ _ści.
*Dieu mit dans leurs yeux ca_ressants Comme un ray_on de sa lu_miè_re.*

p

Pod drżą_ce, chwiejne kro_ki ich, Kwiat li_lii chy_li skroń ku zie_mi,
*Quand ils vont à pas chan_celants, Le lys s'in_cli_ne jus_qu'à ter_re,*

dol.

Na wi_dok bia_łych is_tot tych, Go_łą_bek zwie ich bra_cmi swe_ _mi!..
*Et les voy_ant pas_ser si blancs, Le tour_te_reau se croit leur frè_ _re!...*

p

Jak ich roz_mo_wy rze_wne są Z przy_ro_dą ca_łą do_ko_ła;
*Ils tien_nent des pro_pos touchants A la na_ _tu_re tout en_tiè_re;*





dim. pp

Z pta_szy_ną z kwiatkiem gwa_rzyć chcą. Ich zro_ _zu_mieć z nich ka_żde zdo_ _ła.
*Aux a_ni_maux, aux fleurs des champs Qui ré_ pon_dent à leur ma_niè_ _re.*

pp

mf espress.

Ktoś po wie: „To ty_ra_ni są!" Lecz de_spo_ _ty_czna ta o_so_ba,
*Vous di_tes: Ce sont des ty rans!... Mais leur em_pire est dé_bon_nai_re,*

mf espress.

dim.

Z kąd mo_że po_jąc, przeczuć to, Że się ich piosn_ka nie po_ _do_ _ba?
*Et sa_vent_ils, les i_gnorants! Que leur chan_son peut vous de_plai_ _re.*

p

p cresc.

Ich gwar, we_ _so_ły szczebiot ich To zbaw_czy bal_sam w dniach cierpienia,
*Ingrats! leurs clairs ga_zouillements Sont comme un bau_me sa_lu_tai_re,*

p cresc.

espress

A wchwi - li trosk i my - śli złych To są a - nio - ły po - cie -
*Ce sont eux qui dans vos tourments Ar - ri - vent seuls à vous dis -*

espress

*f*

*f*

*p*

*p*

- sze - nia. Za - tem, miej - cie wzgląd, bła - gam was, Bez kar, bez
*- trai - re. Aus - si soy - ez leur in - dulgents, Pour eux ja -*

*mf* *dim* *p* *mf* *dim*

*mf*

*espr: e un poco rit.*

grózb co tak je stra - szą!... Te che - ru - bin - ki ma - ją czas Po - znać
*- mais de front sé - vè - re, Les ché - ru - bins ont bien le temps De con -*

*p* *mf* *piu f* *suivez*

*f rall*

zbli - ska nie - do - lę na - - - szą!...
*- nai - tre no - tre mi - sé - - - re!...*

*f* *suivez* *f* *f* *piu f*





# JA KOCHAM CIĘ.

EDWARD GRIEG, Op: 41. № 3.

Andante.

Fortepian.

*pp*

*una corda*

Ped. Ped. ✻

*pp*

quasi Baritono

*p*

*la melodia ben*

*tre corda.*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

*tenuta.*

Ped. ✻

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

pp cresc.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f tranquillo. p

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

quasi Soprano.

dim. cantabile.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

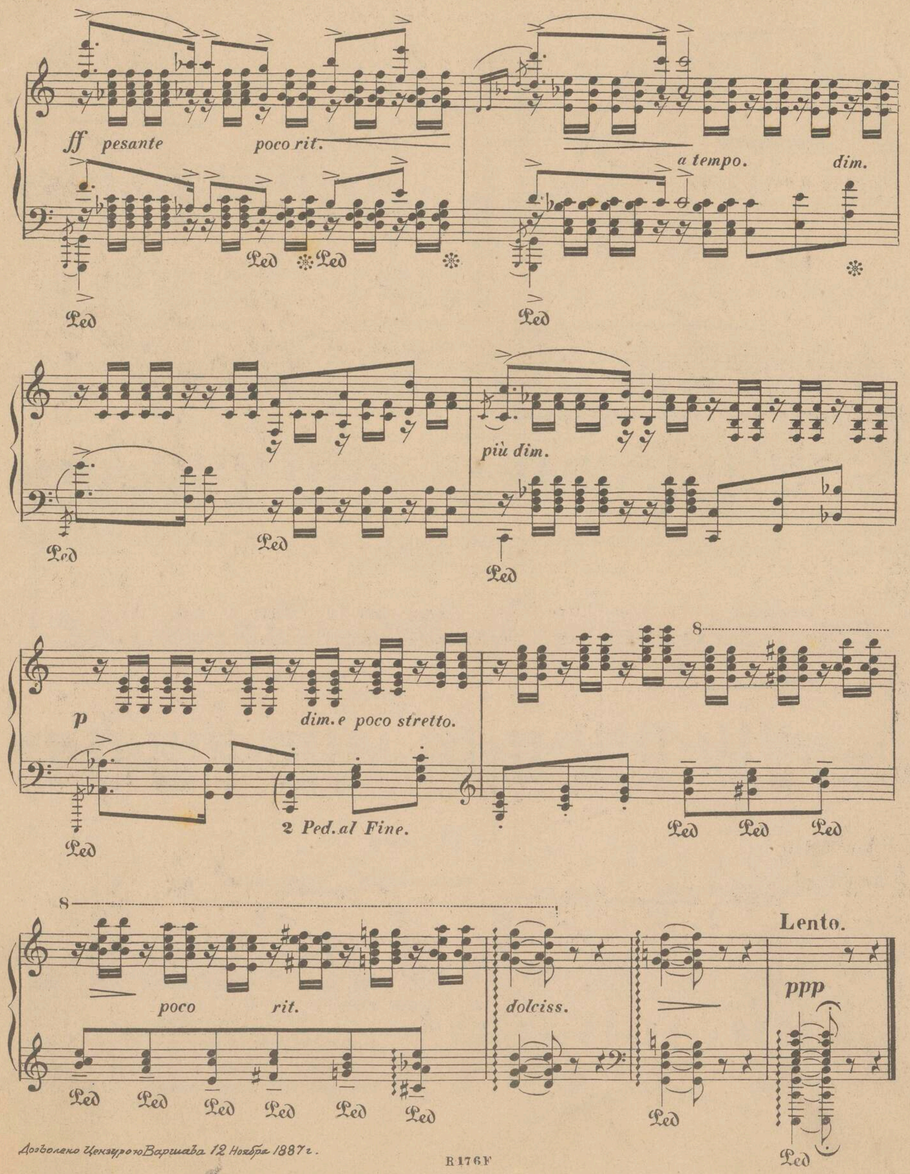
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.





agitato poco a poco

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.




Дозволено Цензурою Варшава 12 Ноября 1887 г.

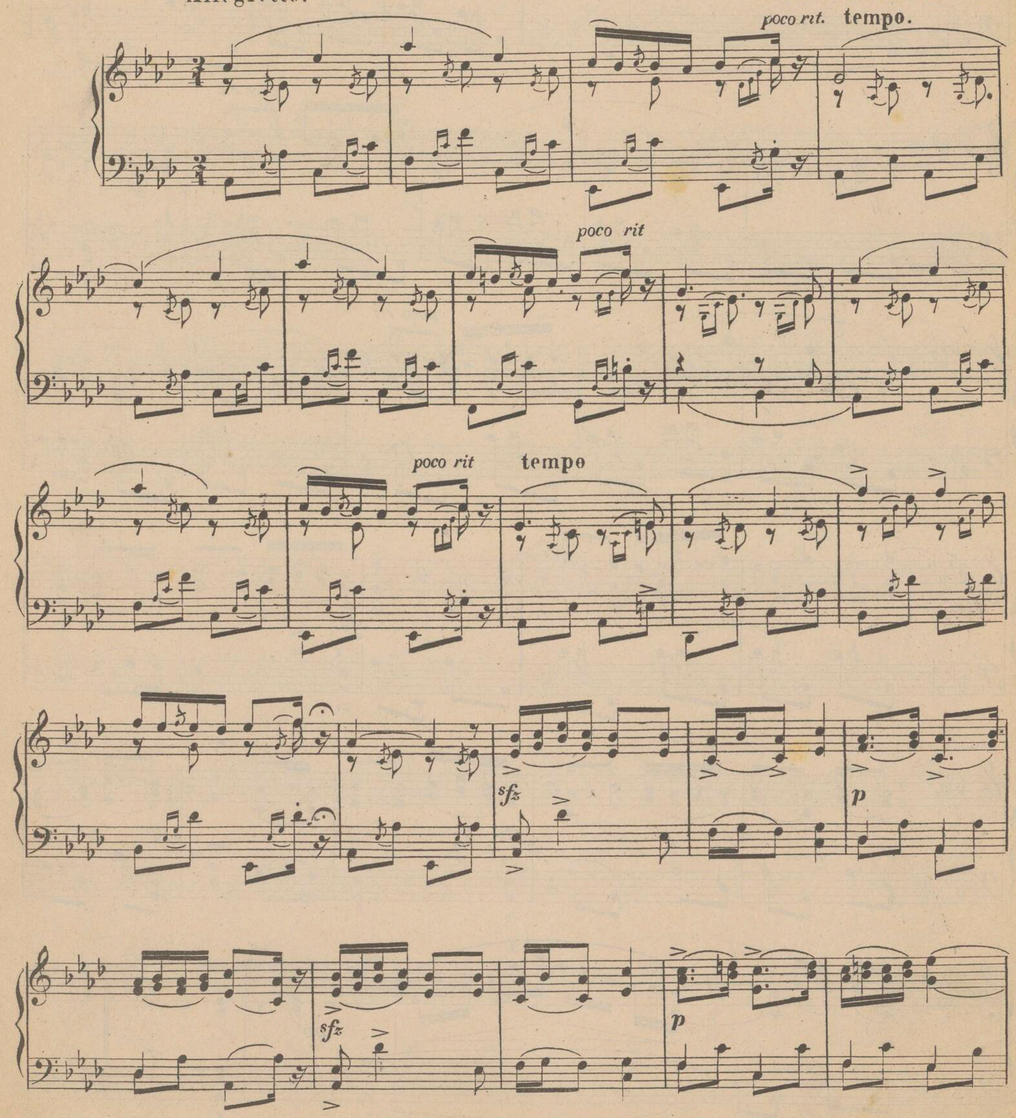


BEZPŁATNY DODATEK DO № 219.
ECHO MUZYCZNE, TEATRALNE i ARTYSTYCZNE wychodzi co Sobotę. Prenumerata roczna wynosi w Warszawie 8 rs. na Prowincyi 10. rs.
Roczni abonenci otrzymują premia bezpłatne.

# ROMANS.

Allegretto.

LEONA DELIBES'A






Lit. i Sztych. Nut. Mękarski 40 Krak. Przedm. w Warszawie

poco rit

p

poco rit

poco rit

sfz

p

sfz

pp

pp





Prędzej

f

f

marcato

ff

avec expression.

p

cresc e accelerando.

Tempo.

ff

en elargissant

ff

tres ralenti

poco rit

f

dim

pp

poco rit

poco rit

poco rit

f

p

f

pp





# MENUET

## „ZARLEZJANKI"

Allegro giocoso.

J. BIZET'A.

Fortepian

ff

sempre ff

pp

ppp

ff

ppp ff pp espress.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

pp

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cre- -scen- -do. mol- to.

Ped. * Ped. *





sf dim. molto. pp legg. pp

Ped. *

p mf f ff

pp p mf

f ff cresc.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

cre- -scen- -do.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mol- -to. sf dim. molto. pp

Ped. *

sempre. pp

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

sempre. pp

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

smor- - zan - do. ppp

sempre. ppp

smor- - - zan - - do. ppp

R178F

Дозволено Цензурою Варшава 25 Ноября 1887 г.

Biblioteka
TNP
im. Zielińskich

ALEKSANDROWI MICHAŁOWSKIEMU.

# KRAKOWIAK

(FANTAZJA.)

PRZEZ

## I.J.PADEREWSKIEGO

NAKŁADEM REDAKCYI ECHA MUZYCZ: TEATRAL: I ARTYST

W

RAJCHMAN i FRENDLER.

w lit. Mekarskiego 40 Krak: Przedm. w Warszawie